



SPORTOVNÍ KOČÁREK IQ

ZOP012020

- Ⓚ ŠPORTOVÝ KOČÍK IQ - MANUÁL NA POUŽITIE
- Ⓔᅀ BUGGY IQ - MANUAL FOR USE
- Ⓓᅀ KINDERWAGEN IQ - GEBRAUCHSANLEITUNG
- Ⓗᅀ SPORT BABAKOCSI IQ - KÉZI HASZNÁLATRA
- Ⓟᅀ SPORTOWY WÓZEK IQ - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- Ⓘᅀ PASSEGGINO IQ - MANUALE DI UTILIZZO
- Ⓛᅀ ŠPORTNÍ VOZIČEK IQ - NAVODILO ZA UPORABO



⚠ VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ - USCHOVEJTE TENTO NÁVOD PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

Prostudujte si důkladně následující informace týkající se manipulace a sestavení kočárku, předejdete tím možným zraněním dítěte a poškozením kočárku způsobeným nesprávnou manipulací. Pravidelně kontrolujte, že jsou všechny základní součásti, zámky a spoje v pořádku a fungují správně. Pokud dítě potřebuje spát, přemístěte jej do vhodné korby, dětské postýlky nebo postele. Používejte pouze náhradní díly a součástky dodávané nebo doporučené distributorem nebo výrobcem.

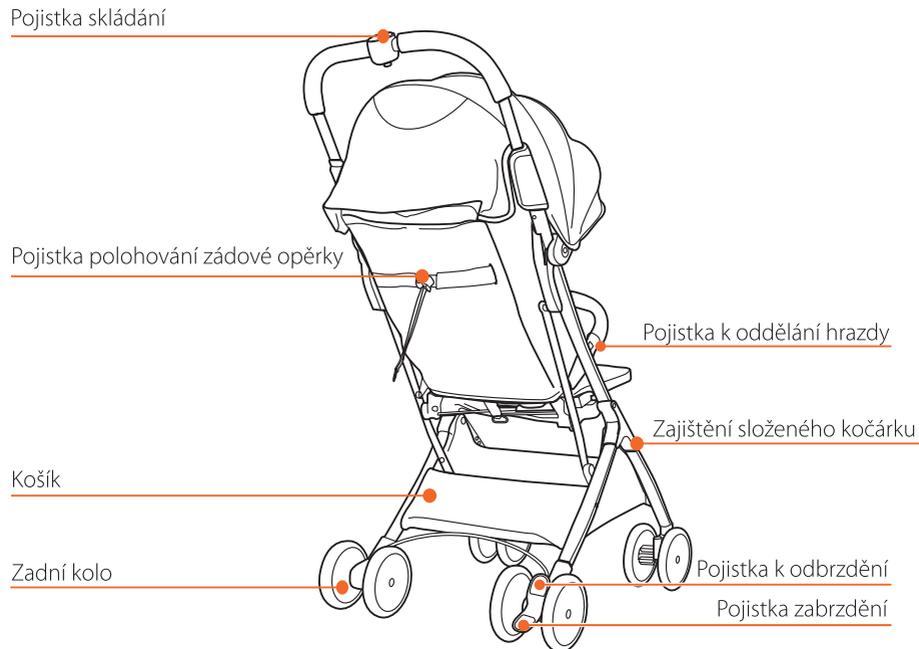
Pro zaručení bezpečnosti vašeho dítěte dodržujte následující pokyny.

- UPOZORNĚNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- UPOZORNĚNÍ: Před použitím si ověřte, zda jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
- UPOZORNĚNÍ: Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby vaše dítě nebylo poblíž a nemohlo dojít k jeho zranění.
- UPOZORNĚNÍ: Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
- UPOZORNĚNÍ: Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
- Varování: Sestavení musí provádět dospělá osoba.
- Varování: Pokud se dítě umí samo posadit, používejte bezpečnostní pásy.
- Varování: Udržujte v bezpečné vzdálenosti od ohně.
- Varování: Vždy používejte bezpečnostní pásy.
- Varování: Jakákoliv zátěž připevněná k rukojeti a/nebo vzadu na opěradle a/nebo na stranách kočárku může ovlivnit stabilitu kočárku.
- Varování: Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě, nikdy nedovolte, aby v něm bylo více dětí.
- Varování: Nenechte dítě hrát si s kočárkem.
- Varování: Nikdy nenoste kočárek po schodech nebo neskládejte kočárek pokud v něm sedí dítě.
- Varování: Nevkládejte do kočárku polštáře.
- Varování: Nepoužívejte náhradní díly nebo příslušenství, které není schválené výrobcem.
- Varování: Kočárek je určený do 15kg, nepřetěžujte jej.
- Varování: Nosnost košíku je 5kg, nepřetěžujte jej.
- Varování: Tento kočárek je určený pro děti od narození do 36 měsíců.
- Varování: Přesvědčte se, že je zádová opěrka nastavena do nejnižší polohy, pokud používáte kočárek pro děti mladší 6 měsíců.
- Varování: Přesvědčte se, že je kočárek zabrzděný, pokud vkládáte nebo vyjímáte z kočárku dítě.

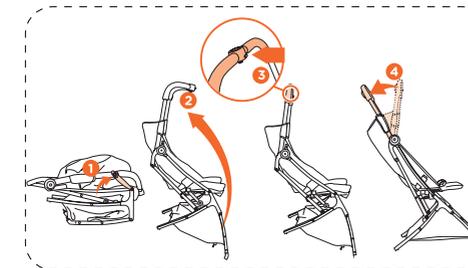
Odpovídá normě EN 1888:2012

CZ	3
SK	9
EN	15
DE	21
HU	27
PL	33
IT	39
SLO	45

POPIS SOUČÁSTÍ

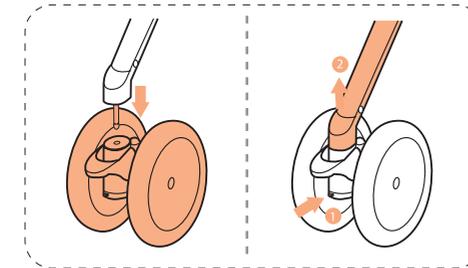


POKYNY K POUŽITÍ



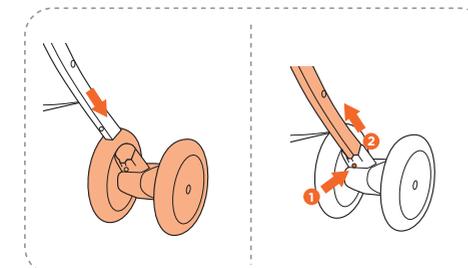
1. Rozložení kočárku

Zvedněte kočárek za rukojeť, rukojeť vyrovnejte a zatlačte směrem dozadu. Uslyšíte „kliknutí“, které signalizuje, že je kočárek správně rozložený a připravený k použití. Varování: Přesvědčte se, že je brzda funkční zatlačením na kočárek.



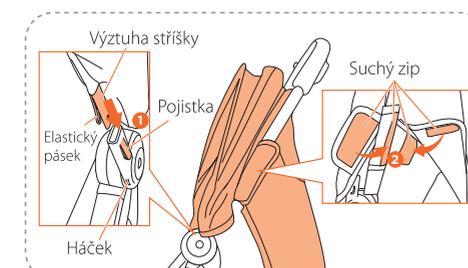
2. Nasazení/sejmutí předních koleček

Nasazení: Nasuňte kolo na uchycení, jak je znázorněno na obrázku. Tlačte, dokud neuslyšíte „kliknutí“, které signalizuje správné nasazení. Sejmutí: Stiskněte tlačítko na (1) a vytáhněte přední kolo pozvednutím konstrukce kočárku (2).



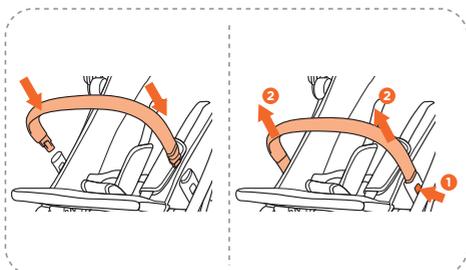
3. Nasazení/sejmutí zadních koleček

Nasazení: Nasadte kolo na konstrukci kočárku, jak je znázorněno na obrázku. Při správném nasazení uslyšíte „kliknutí“. Sejmutí: Stiskněte kolík (1) a vytáhněte kolečko z konstrukce (2).



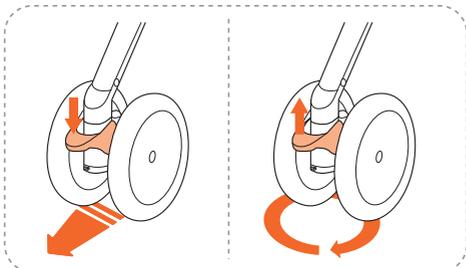
4. Nasazení/ sejmutí stříšky

Nasazení: Nasuňte výztuhu stříšky do otvoru umístěném na kloubu kočárku a zahákněte elastický pásek za háček, poté zajistěte suché zipy na zadní straně stříšky. Opakujte stejný postup na druhé straně. Sejmutí stříšky: Rozepněte suché zipy na zadní straně stříšky, uvolněte elastický pásek, stiskněte pojistku vytáhněte výztuhu z otvoru na kloubu.



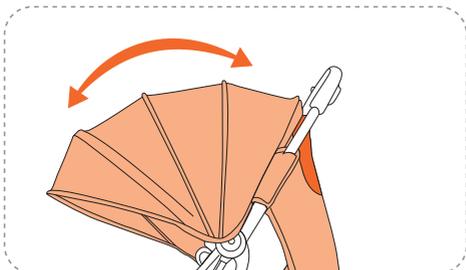
5. Nasazení/ sejmutí hrazdy

Nasazení: Nasuňte oba konce hrazdy do otvorů na bocích konstrukce, při správném nasazení uslyšíte „kliknutí“.
Sejmutí: Stiskněte pojistky na bocích hrazdy a vytáhněte hrazdu z otvorů na konstrukci.



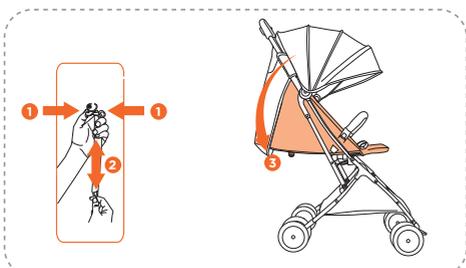
6. Aretace předních koleček

Pro zaaretování (zafixování) předních koleček posuňte pojistku aretace směrem dolů, při správném zajištění uslyšíte „kliknutí“. Pro odaretování (volné otáčení) posuňte pojistku aretace směrem nahoru, kola se budou volně otáčet.



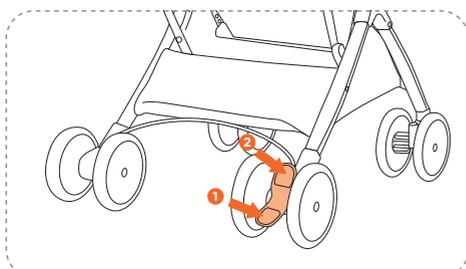
7. Použití stříšky

Posuňte stříšku za výztuhu v přední části dopředu nebo dozadu pro rozložení nebo složení stříšky, jak je znázorněno na obrázku. Okýnko v zadní části stříšky slouží pro lepší kontrolu dítěte.



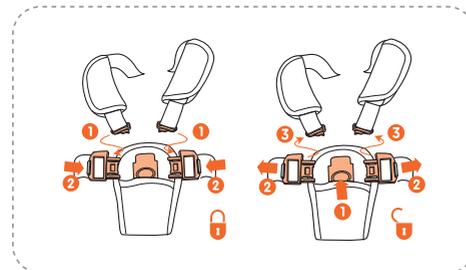
8. Nastavení zádové opěrky

Pro nastavení sklonu zádové opěrky stiskněte pojistku polohování zádové opěrky a zatáhněte za pásek. Nastavte požadovanou polohu.



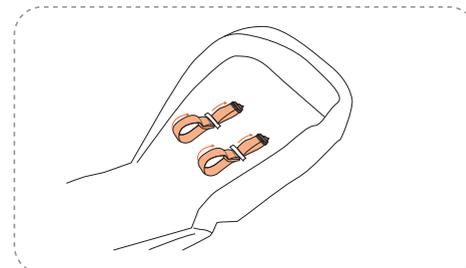
9. Použití brzdy

Pro zabrzdění: Stiskněte bod znázorněný na obrázku (1), brzda se aktivuje.
Pro odbrzdění: Stiskněte bod znázorněný na obrázku (2), brzda se uvolní.
Varování: Při zaparkování kočárku se přesvědčte, že je brzda správně zajištěná.



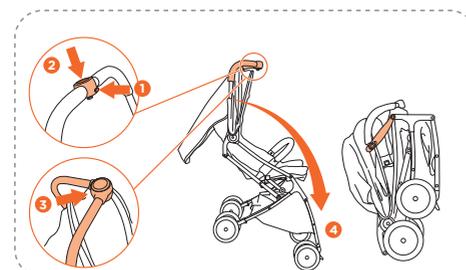
10. Použití bezpečnostních pásů

Zapnutí: Spojte ramenní a bederní části zad k sobě a zacvakněte do spony. Při správném zajištění uslyšíte „kliknutí“.
Uvolnění: stiskněte pojistku na sponě pásů a uvolněte bezpečnostní pásy.



11. Nastavení výšky pásů

Pro nastavení vyšší polohy ramenních pásů, pásy vytáhněte z látkových proužků na zádové opěře.



12. Skládání kočárku

Před skládáním kočárku zabrzděte a složte stříšku. Stiskněte pojistku „second lock“ a poté pojistku skládání a zatlačte rukojeť směrem dopředu, jak je znázorněno na obrázku. Pro zajištění ve složeném stavu - použijte pojistku proti rozložení.

DALŠÍ

Upozornění

- Před každým použitím zkontrolujte, že jsou všechny části správně sestaveny a pevně zajištěny.
- Nedovolte dítěti v kočárku stát a lézt po něm.
- Nepoužívejte kočárek v terénu (například na poli) nebo v nebezpečném prostředí jako v blízkosti ohně atd.
- Nepoužívejte a neskladujte kočárek ve vlhkém, horkém a studeném prostředí. Udržujte v bezpečné vzdálenosti od ohně a jiných zdrojů tepla.

Údržba

- Abyste předešli zranění nebo nehodě, pravidelně kontrolujte a provádějte údržbu kočárku.
- Látku nenamáčejte. Pro čištění použijte mýdlo nebo jemný čistící prostředek.
- Pravidelně kontrolujte, zda nechybí některé šroubky nebo části, zda nejsou poškozeny a jsou správně uchycené na svém místě. Pokud jsou některé části poškozené nebo chybí nahraďte je novými.
- Před montáží si prostudujte tento návod.

ZÁRUČNÍ LIST

1. Prodávající poskytuje na produkt záruku v délce 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli.
2. Prodávající je povinen při prodeji vyplnit záruční list, datum a razítko prodejny. Je nepřipustné datovat a potvrdit tento záruční list později než je produkt prodán.
3. Při reklamaci je nutné, aby spotřebitel předložil originál potvrzeného záručního listu, originál o zakoupení produktu (paragon) a vyhotovit protokol o reklamované události (popis za jakých okolností k vadě došlo nebo stručný popis vady s požadavkem spotřebitele).
4. Produkt na reklamaci se přijímá jen čistý.
5. Záruční lhůta se prodlužuje o dobu, kdy spotřebitel uplatnil nárok na záruční opravu až do doby, kdy byl povinen produkt po skončení opravy převzít.
6. Nárok na záruku zaniká, jestliže spotřebitel nebo jiná osoba nepostupuje po zakoupení produktu při montáži, údržbě, čištění a užívání v souladu s návodem k použití, který je součástí těchto záručních podmínek. Spotřebitel není oprávněn provádět na produktu jakékoli změny.
7. Na mechanická poškození při nesprávném užívání, zejména poškrábání, ulomení plastových součástí, prasklé či zlomené klouby, na vyblednutí barev potahu vzniklé čištěním neodpovídající pokynům, nebo zesvětlení způsobené vystavováním produktu přímému slunečnímu záření či vlhkosti se reklamace nevztahuje. Taktéž nelze uplatňovat reklamaci na prasklé části způsobené pádem, na odření nebo roztržení potahu a opotřebení součástí produktu běžným používáním. Reklamaci nelze uplatnit ani v případě, kdy součásti produktu jsou odcizené, ztracené nebo poškozené vlastní vinnou. Tyto vady budou opraveny k tíži spotřebitele, včetně nákladů na dopravu.
8. Kupujícímu byl při zakoupení produkt předveden nebo prodávajícím sestaven. (co neodpovídá skutečnosti, přeškrtněte) a kupující byl při koupi věci seznámen s návodem k použití. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Razítko a podpis

Datum prodeje

⚠ VAROVANIE

SK

DŮLEŽITÉ – USCHOVAJTE TENTO NÁVOD NA NESKORŠIE NAHLIADNUTIE.

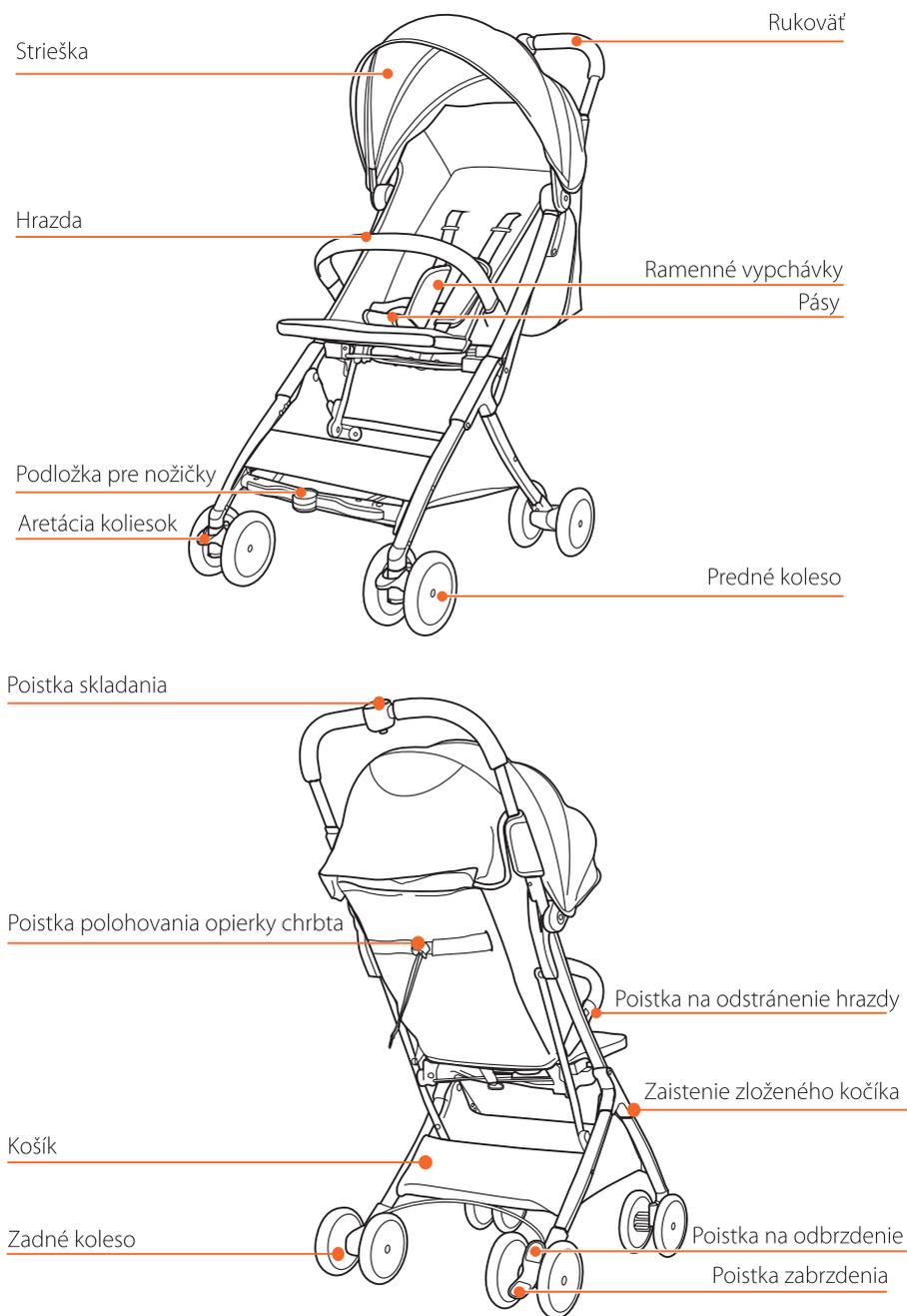
Preštudujte si dôkladne nasledujúce informácie týkajúce sa manipulácie a zostavenia kočíka, predídete tým možným zraneniam dieťaťa a poškodeniam kočíka spôsobeným nesprávnou manipuláciou. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky základné súčasti, zámky a spoje v poriadku a fungujú správne. Ak dieťa potrebuje spať, premiestnite ho do vhodnej vaničky, detskej postielky alebo posteľe. Používajte iba náhradné diely a súčiastky dodávané alebo odporúčané distribútorom alebo výrobcom.

Na zaručenie bezpečnosti vášho dieťaťa dodržiavajte nasledujúce pokyny.

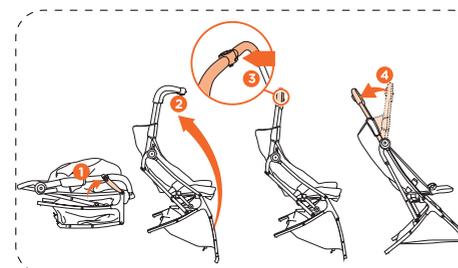
- UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- UPOZORNENIE: Pred použitím si overte, či sú všetky zaistovacie prvky zakliesnené.
- UPOZORNENIE: Pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku zaistite, aby vaše dieťa nebolo nablízku a nemohlo dôjsť k jeho zraneniu.
- UPOZORNENIE: Nedovoľte vášmu dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.
- UPOZORNENIE: Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo jazdu na korčuliach.
- UPOZORNENIE: Pred použitím skontrolujte, či sú upevňovacie zariadenia lôžka alebo sedačky alebo autosedačky správne zakliesnené.
- Varovanie: Zostavenie musí vykonávať dospelá osoba.
- Varovanie: Ak sa dieťa dokáže samo posadiť, používajte bezpečnostné pásy.
- Varovanie: Udržujte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa.
- Varovanie: Vždy používajte bezpečnostné pásy.
- Varovanie: Akákoľvek záťaž pripevnená k rukoväti a/alebo vzadu na operadle a/alebo na bokoch kočíka môže ovplyvniť stabilitu kočíka.
- Varovanie: Tento kočík je konštruovaný pre jedno dieťa, nikdy nedovoľte, aby v ňom bolo viac detí.
- Varovanie: Nenechajte dieťa hrať sa s kočíkom.
- Varovanie: Nikdy nenoste kočík po schodoch alebo neskladajte kočík, ak v ňom sedí dieťa.
- Varovanie: Nevkladajte do kočíka vankúše.
- Varovanie: Nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom.
- Varovanie: Kočík je určený do 15 kg, nepreťažujte ho.
- Varovanie: Nosnosť košíka je 5 kg, nepreťažujte ho.
- Varovanie: Tento kočík je určený pre deti od narodenia do 36 mesiacov.
- Varovanie: Presvedčte sa, že je opierka chrbta nastavená do najnižšej polohy, ak používate kočík pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Varovanie: Presvedčte sa, že je kočík zabrzdzený, ak vkladáte alebo vyberáte z kočíka dieťa.

Zodpovedá norme EN 1888:2012

POPIS SÚČASTÍ

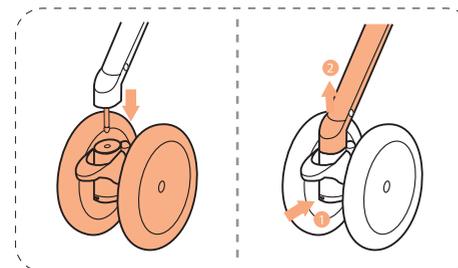


POKYNY NA POUŽITIE



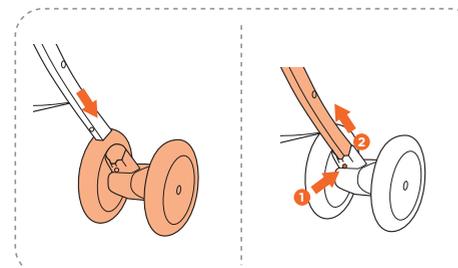
1. Rozloženie kočíka

Zdvihnite kočík za rukoväť, rukoväť vyrovnajte a zatlačte smerom dozadu. Začujete „kliknutie“, ktoré signalizuje, že je kočík správne rozložený a pripravený na použitie. Varovanie: Presvedčte sa, či je brzda funkčná, zatlačením na kočík.



2. Nasadenie/odňatie predných koliesok

Nasadenie: Nasuňte koleso na uchytenie, ako je znázornené na obrázku. Tlačte, kým nezačujete „kliknutie“, ktoré signalizuje správne nasadenie. Sňatie: Stlačte tlačidlo na (1) a vyťahnite predné koleso pozdvihnutím konštrukcie kočíka (2).



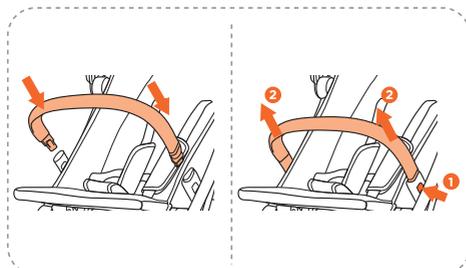
3. Nasadenie/odňatie zadných koliesok

Nasadenie: Nasuňte koleso na konštrukciu kočíka, ako je znázornené na obrázku. Pri správnom nasadení začujete „kliknutie“. Sňatie: Stlačte kolík (1) a vyťahnite koleso z konštrukcie (2).



4. Nasadenie/odňatie striešky

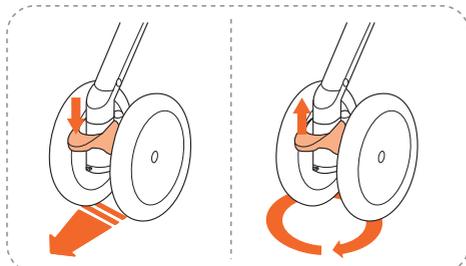
Nasadenie: Nasuňte výstuhu striešky do otvoru umiestneného na kĺbe kočíka a zachyťte elastický pásik za háčik, potom zaistíte suché zipsy na zadnej strane striešky. Opakujte rovnaký postup na druhej strane. Odňatie striešky: Rozopnite suché zipsy na zadnej strane striešky, uvoľnite elastický pásik, stlačte poistku, vyťahnite výstuhu z otvoru na kĺbe.



5. Nasadenie/odňatie hrazdy

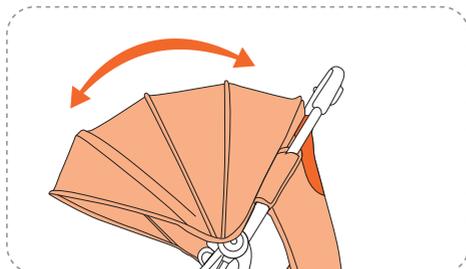
Nasadenie: Nasuňte oba konce hrazdy do otvorov na bokoch konštrukcie, pri správnom nasadení začujete „kliknutie“.

Sňatie: Stlačte poistky na bokoch hrazdy a vytiahnite hrazdu z otvorov na konštrukcii.



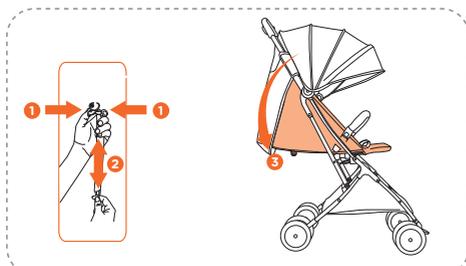
6. Aretácia predných koliesok

Pre zaaretovanie (zafixovanie) predných koliesok posuňte poistku aretácie smerom nadol, pri správnom zaistení začujete „kliknutie“. Pre odaretovanie (voľné otáčanie) posuňte poistku aretácie smerom nahor, kolesá sa budú voľne otáčať.



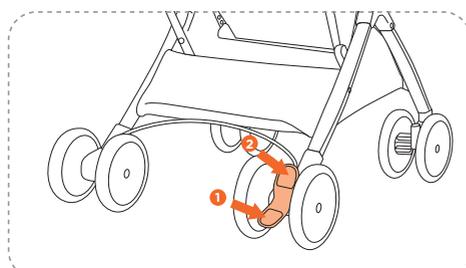
7. Použitie striešky

Posuňte striešku za výstuhu v prednej časti dopredu alebo dozadu pre rozloženie alebo zloženie striešky, ako je znázornené na obrázku. Okienko v zadnej časti striešky slúži na lepšiu kontrolu dieťaťa.



8. Nastavenie chrbtovej opierky

Na nastavenie sklonu chrbtovej opierky stlačte poistku polohovania chrbtovej opierky a zatiahnite za pásik. Nastavte požadovanú polohu.

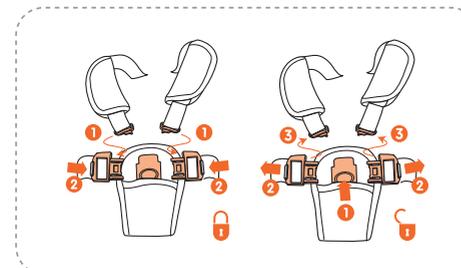


9. Použitie brzdy

Na zabrzdzenie: Stlačte bod znázornený na obrázku (1), brzda sa aktivuje.

Na odbrzdzenie: Stlačte bod znázornený na obrázku (2), brzda sa uvoľní.

Varovanie: Pri zaparkovaní kočíka sa presvedčte, či je brzda správne zaistená.

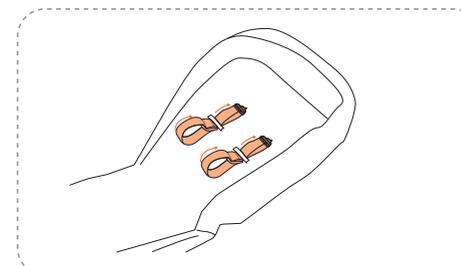


10. Použitie bezpečnostných pásov

Zapnutie: Spojte ramennú a bedrovú časť chrbta k sebe a zacvaknite do spony.

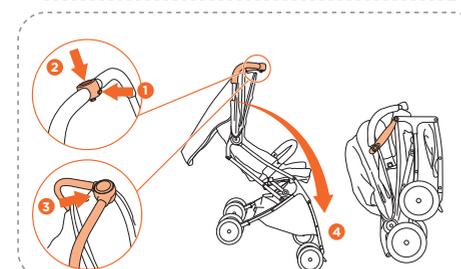
Pri správnom zaistení začujete „kliknutie“.

Uvoľnenie: stlačte poistku na spony pásov a uvoľníte bezpečnostné pásy.



11. Nastavenie výšky pásov

Na nastavenie vyššej polohy ramenných pásov pásy vytiahnite z látkových prúžkov na chrbtovej opierke.



12. Skladanie kočíka

Pred skladaním kočíka zabrzdite a zložte striešku. Stlačte poistku „second lock“ a potom poistku skladania a zatlačte rukoväť smerom dopredu, ako je znázornené na obrázku. Na zaistenie v zloženom stave – použite poistku proti rozloženiu.

ĎALŠIE

Upozornenie

- Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky časti správne zostavené a pevne zaistené.
- Nedovoľte dieťaťu v kočíku stáť a ležať v ňom.
- Nepoužívajte kočík v teréne (napríklad na poli) alebo v nebezpečnom prostredí ako v blízkosti ohňa atď.
- Nepoužívajte a neskladujte kočík vo vlhkom, horúcom a studenom prostredí. Udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa a iných zdrojov tepla.

Údržba

- Aby ste predišli zraneniu alebo nehode, pravidelne kontrolujte a vykonávajte údržbu kočíka.
- Látku nenamáčajte. Na čistenie použite mydlo alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Pravidelne kontrolujte, či nechýbajú niektoré skrutky alebo časti, či nie sú poškodené a sú správne uchytené na svojom mieste. Ak sú niektoré časti poškodené alebo chýbajú, nahradte ich novými.
- Pred montážou si preštudujte tento návod.

ZÁRUČNÝ LIST

1. Predávajúci poskytuje na produkt záruku v dĺžke 24 mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi.
2. Predávajúci je povinný pri predaji vyplniť záručný list, dátum a pečiatku predajne. Je neprípustné datovať a potvrdiť tento záručný list neskôr než je produkt predaný.
3. Pri reklamácií je nutné, aby spotrebiteľ predložil originál potvrdeného záručného listu, originál o kúpe produktu (paragon) a vyhotoviť protokol o reklamovanej udalosti (popis za akých okolností k chybe došlo alebo stručný popis chyby s požiadavkou spotrebiteľa).
4. Produkt na reklamáciu sa prijíma len čistý.
5. Záručná lehota sa predlžuje o čas, keď spotrebiteľ uplatnil nárok na záručnú opravu až dovtedy, keď bol povinný produkt po skončení opravy prevziať.
6. Nárok na záruku zaniká, ak spotrebiteľ alebo iná osoba nepostupuje po kúpe produktu pri montáži, údržbe, čistení a používaní v súlade s návodom na použitie, ktorý je súčasťou týchto záručných podmienok. Spotrebiteľ nie je oprávnený vykonávať na produkte akékoľvek zmeny.
7. Na mechanické poškodenia pri nesprávnom používaní, najmä poškrabanie, odlomenie plastových súčastí, prasknutie či zlomené kĺby, na vyblednutie farieb potahu vzniknuté čistením nezodpovedajúcim pokynom, alebo zosvetlenie spôsobené vystavovaním produktu priamemu slnečnému žiareniu či vlhkosti sa reklamácia nevzťahuje. Takisto nie je možné uplatňovať reklamáciu na prasknuté časti spôsobené pádom, na odrenie alebo roztrhnutie potahu a opotrebenie súčastí produktu bežným používaním. Reklamáciu nie je možné uplatniť ani v prípade, keď sú súčasti produktu odcudzené, stratené alebo poškodené vlastnou vinou. Tieto chyby budú opravené na ťarchu spotrebiteľa, vrátane nákladov na dopravu.
8. Kupujúcemu bol pri kúpe produkt predvedený alebo predávajúcim zostavený (čo nezodpovedá skutočnosti, preškrtnite) a kupujúci bol pri kúpe veci oboznámený s návodom na použitie. Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.

Pečiatka a podpis

Dátum predaja

⚠ WARNING

IMPORTANT – KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

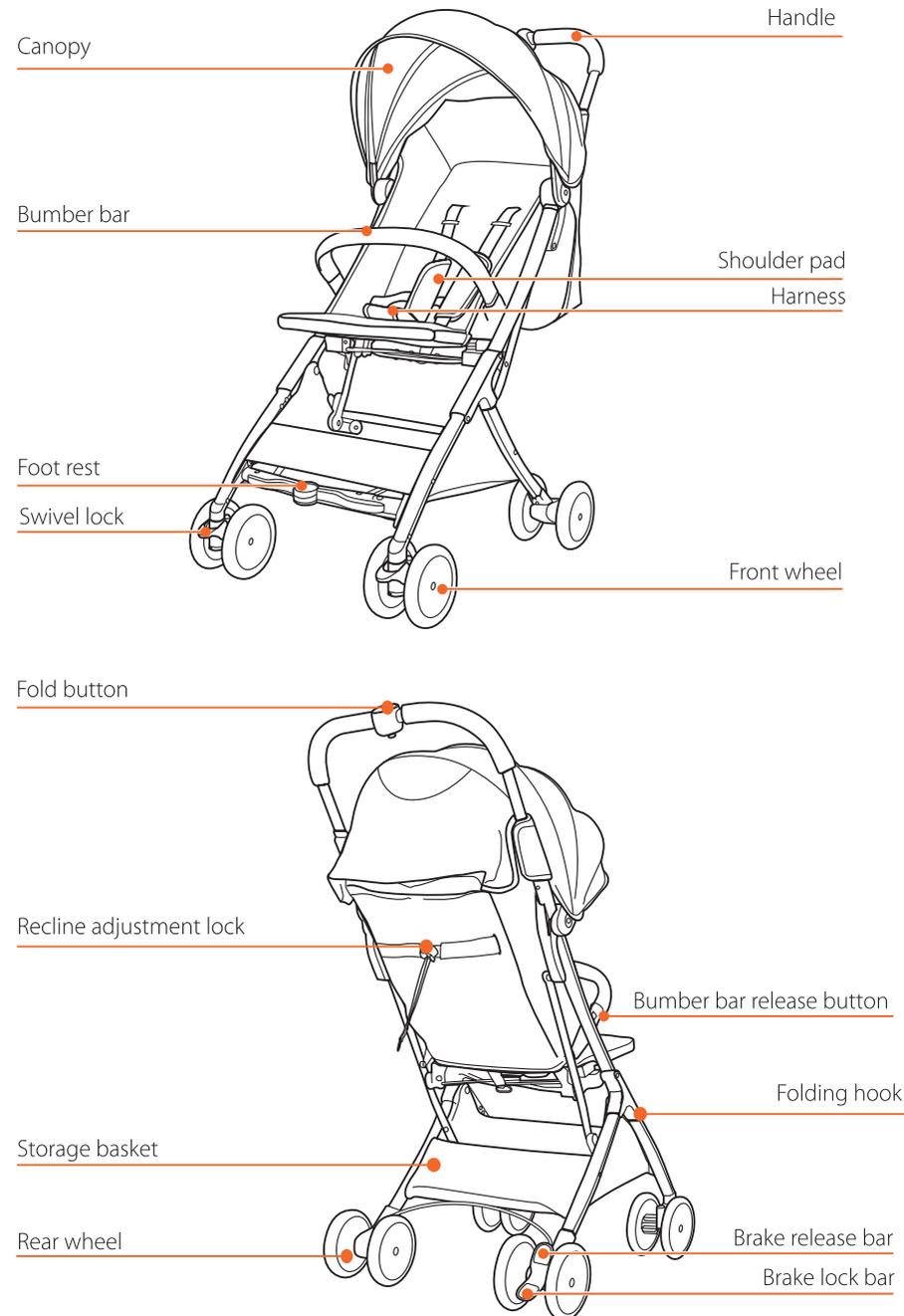
Carefully study the following information regarding handling and setting up your buggy to avoid possible injury to your child and damage to the buggy through incorrect handling. Regularly check that all basic parts, locks and connections are in full working order. If your child needs to sleep, place them in a suitable carry cot, cot or bed. Only use replacement parts and components supplied or recommended by the distributor or manufacturer.

To ensure the safety of your child, observe the following instructions.

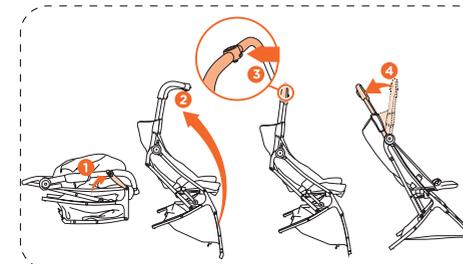
- CAUTION: Never leave your child unattended.
- CAUTION: Before use, check that all securing devices are securely affixed.
- CAUTION: When folding and opening this product, ensure your child is not nearby and could not become injured.
- CAUTION: Do not allow your child to play with this product.
- CAUTION: This product is not suitable for use while running or skating.
- CAUTION: Before use, check that all cot, seat or car seat securing devices are correctly affixed.
- Warning: Assembly must be undertaken by an adult.
- Warning: If your child can sit up alone, use the safety belts.
- Warning: Keep a safe distance away from fire.
- Warning: Always use the safety belts.
- Warning: Any load attached to the handle and/or back and/or side of the buggy may affect the buggy's stability.
- Warning: This buggy is designed for a single child; never allow more than one child to be in it.
- Warning: Do not let your child play with this buggy.
- Warning: Never use the buggy on steps and do not fold the buggy if your child is sitting in it.
- Warning: Do not put cushions into the buggy.
- Warning: Do not use replacement parts or components which are not approved by the manufacturer.
- Warning: The buggy is designed for loads of up to 15kg; do not overload it.
- Warning: The basket carries up to 5kg; do not overload it.
- Warning: This buggy is designed for children from birth to 36 months of age.
- Warning: Ensure that the back rest is set in its lowest position if you are using the buggy for children younger than 6 months of age.
- Warning: Check that the buggy's brakes are on if you are placing your child into the buggy, or removing him/her from it.

Conforms to the EN 1888:2012 standard

DESCRIPTION OF PARTS

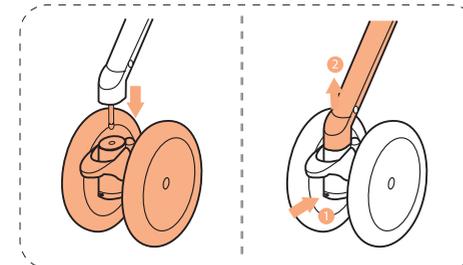


INSTRUCTIONS FOR USE



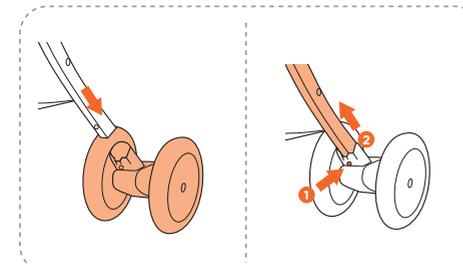
1. Opening the buggy

Lift the buggy by the handle, straighten the handle and push backwards. You will hear a click, which signals that the buggy is correctly opened and ready for use.
Warning: Ensure the brake is working by pushing on the buggy.



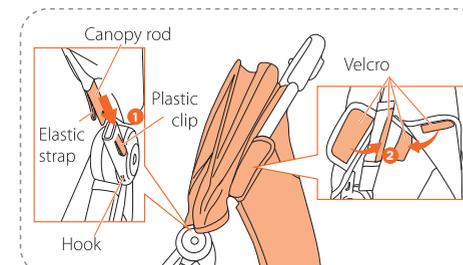
2. Affixing/removing the front wheels

Affixing: Slide the wheel into the holder, as shown in the picture. Press until you hear a click, which signals it is correctly affixed.
Removing: Press the button in (1) and remove the front wheel by lifting the buggy frame (2).



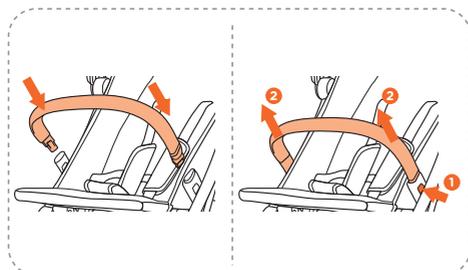
3. Affixing/removing the rear wheels

Affixing: Slide the wheel onto the buggy frame as shown in the picture. When it is correctly affixed, you will hear a click.
Removing: Press the pin (1) and pull the wheel out of the frame (2).



4. Affixing/removing the canopy

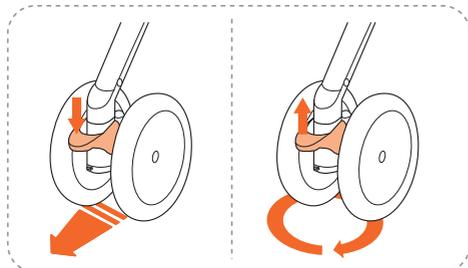
Affixing: Slide the canopy rod into the slot located on the buggy joint and hook the elastic strap onto the hook, then secure the Velcro on the rear of the canopy. Repeat this same procedure on the other side.
Removing the canopy: Undo the Velcro on the rear of the canopy, release the elastic strap, press the lock by pressing the plastic clip to pull the canopy rod out of the slot in the joint.



5. Affixing/ removing the bumper bar

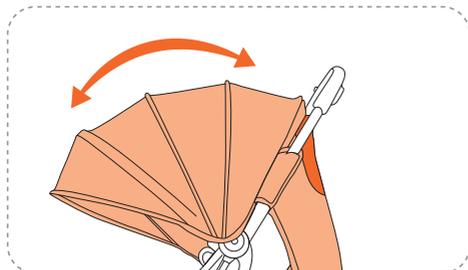
Affixing: Slide both ends of the bar into the slots on the side of the frame; when correctly affixed you will hear a click.

Removing: Push the locks on the bumper bar sides and pull the bar out of the slots on the frame.



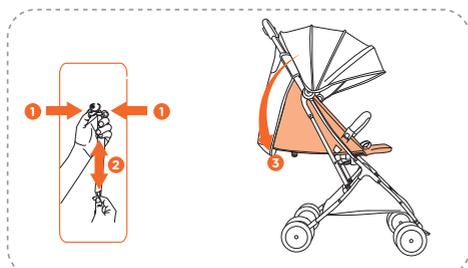
6. Locking the front wheels

To lock the front wheels, push the wheel lock downwards; when correctly positioned you will hear a click. To unlock (free running), slide the wheel lock upwards and the wheels will spin freely.



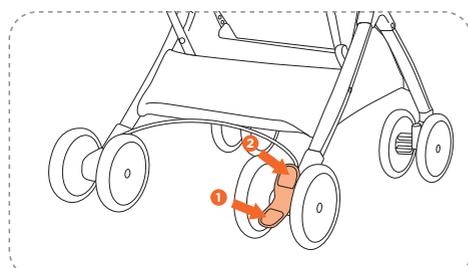
7. Using the canopy

Slide the canopy behind the rod in the front section forwards or backwards to open or close the canopy, as shown in the picture. The window in the rear of the canopy serves so you can check on your child more easily.



8. Setting the back rest

To set the back rest recline, press the back rest positioning lock and pull behind the strap. Set the required recline.

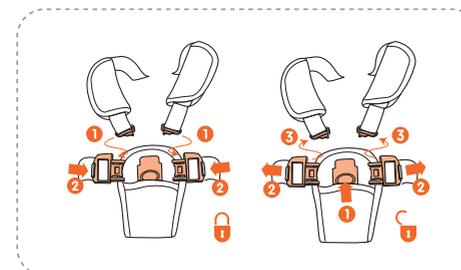


9. Using the brakes

To brake: Push the point shown in picture (1); the brakes will activate.

To release brakes: Press the point shown in picture (2); the brakes will release.

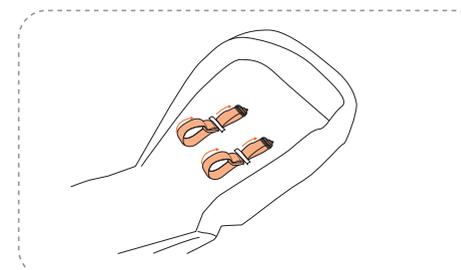
Warning: When parking your buggy, check that the brakes are correctly secured.



10. Use of safety belts

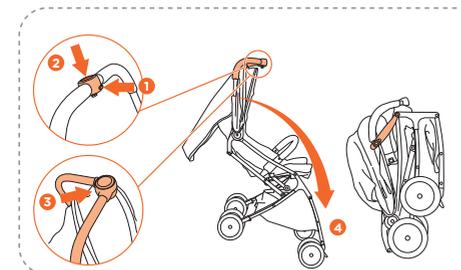
Fastening: Bring the shoulder and lumbar straps together and insert into the buckle. When correctly fastened, you will hear a click.

Release: press the button on the belt buckle and release the safety belts.



11. Setting belt height

To set up the height of the shoulder straps, pull the straps out of the fabric strips on the back rest.



12. Folding the buggy

Before folding the buggy, put on the brakes and fold up the canopy. Press the 'second lock' button and then the fold lock and push the handle forwards as shown in the picture. To secure in the folded position – use the folding hook.

OTHER

Caution

- Before each use, check that all parts are correctly assembled and firmly secured.
- Do not allow children in the buggy to stand or crawl in it.
- Do not use the buggy off road (e.g. in a field) or in a dangerous environment such as close to fire, etc.
- Do not use or store the buggy in a moist, hot or cold environment. Keep a safe distance from fire and other sources of heat.

Maintenance

- To avoid injury or accident, regularly check and undertake maintenance of your buggy.
- Do not soak the fabric. To clean use soap or a mild detergent.
- Regularly check that no screws or parts are missing or damaged, and that they are correctly secured in the right place. If any parts are damaged or missing, replace them with new ones.
- Before assembly, study this manual.

WARRANTY CERTIFICATE

1. The seller provides a product warranty for 24 months from the date of sale to the consumer.
2. The seller is obligated to complete the warranty certificate upon sale with the date and stamp of the store. It is not permitted to date and stamp the warranty certificate after the product is sold.
3. In the event of a complaint, the consumer must present the original Warranty Certificate, the original product purchase receipt and make a record of the claimed event (a description of the circumstances in which the defect occurred or a brief description of the defect with the consumer's request).
4. The product on the claim will only be accepted if it's clean.
5. The warranty period shall be extended when the consumer has filed a claim for warranty repairs until the time the consumer is obliged to take on the product after repairs are completed.
6. The warranty expires if the consumer or other person, after purchase, does not follow instructions during assembly, maintenance, cleaning and use in accordance with the instructions for use contained in these warranty terms. The consumer is not entitled to make any changes to the product.
7. For mechanical damage due to improper use, in particular scratches, breakage of plastic parts, cracked or broken joints, discolouration of cover colours resulting from non-compliant cleaning or brightening caused by exposure of the product to direct sunlight or moisture, a claim will not apply. It is also not possible to claim for cracked parts due to a fall, abrasion or tearing of the cover and wear-and-tear of the product by normal use. The claim cannot be applied if product parts are stolen, lost or damaged by their own fault. These defects will be repaired by the consumer, including shipping costs.
8. The buyer was shown how to assemble the car seat upon purchase or it was assembled by the seller. (Cross out what is not applicable) and the buyer was familiar with the instructions for use when buying the item. The provision of the guarantee is without prejudice to the buyer's rights, which are subject to the purchase of the item in accordance with special legal regulations.

Stamp and signature

Date of sale

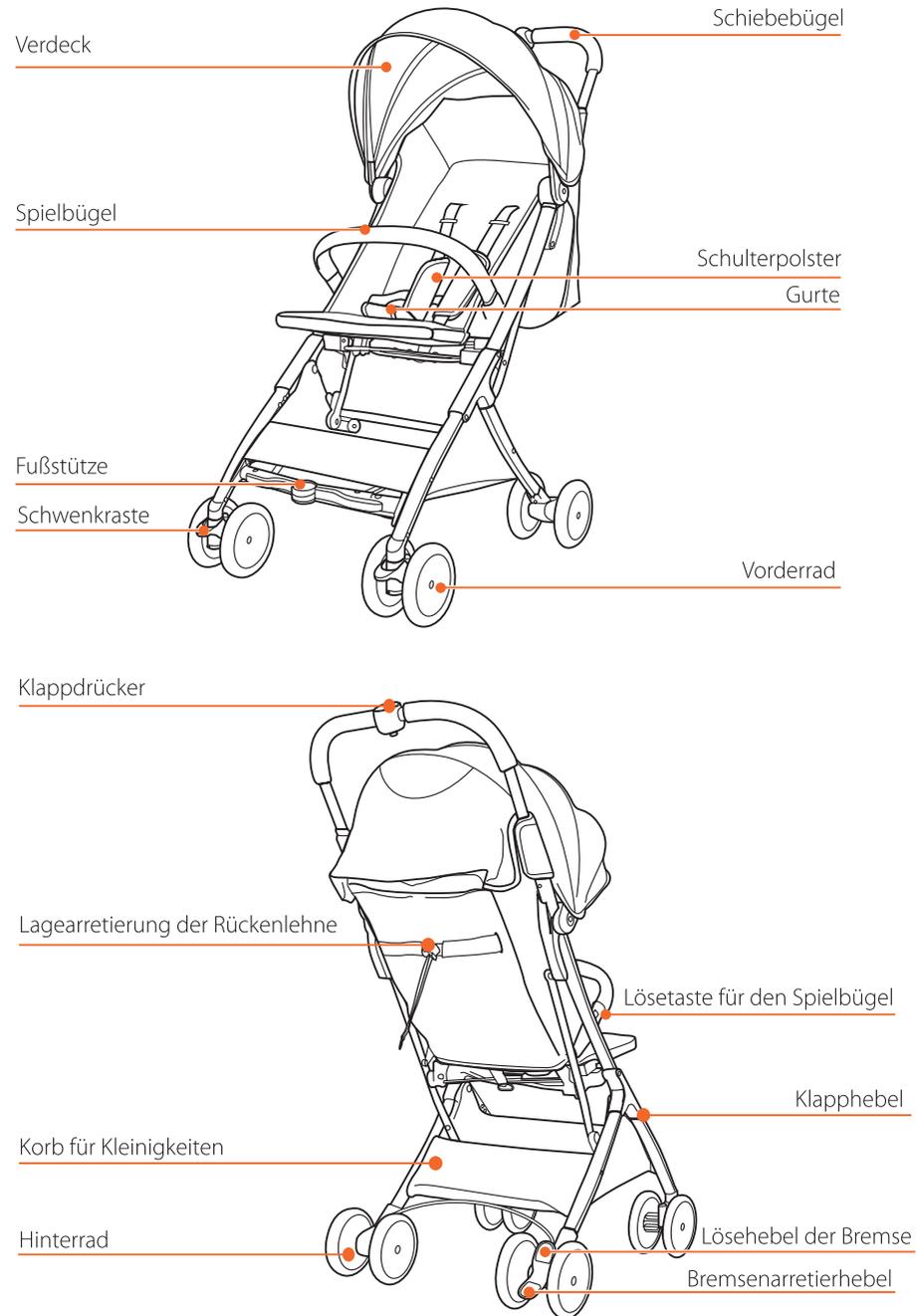
WARNHINWEIS

WICHTIG – BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF, UM AUCH SPÄTER IN IHR NACHLESEN ZU KÖNNEN. Lesen Sie gründlich die nachfolgenden Angaben zum Umgang mit dem Kinderwagen und zu seinem Auseinander- und Zusammenklappen. So vermeiden Sie mögliche Verletzungen Ihres Kindes und Beschädigungen am Kinderwagen durch falsche Handhabung. Überprüfen Sie regelmäßig, dass alle Hauptteile, die Verschlüsse und Verbindungen in Ordnung sind und richtig funktionieren. Legen Sie Ihr Kind zum Schlafen in einen geeigneten Korb, in ein geeignetes Kinderbett oder Bett. Verwenden Sie nur vom Vertreiber oder Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile und Zubehör.

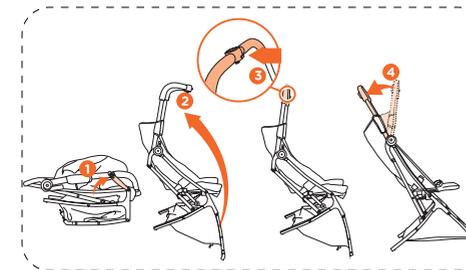
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, halten Sie sich bitte an folgende Hinweise.
- HINWEIS: Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt.
- HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Sicherungselemente eingerastet sind.
- HINWEIS: Sorgen Sie beim Zusammen- und Auseinanderklappen dieses Kinderwagens dafür, dass Ihr Kind nicht in der Nähe ist und dass es sich nicht verletzen kann.
- HINWEIS: Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit dem Kinderwagen zu spielen.
- HINWEIS: Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Rollschuhlaufen geeignet.
- HINWEIS: Überprüfen sie vor dem Gebrauch, ob die Befestigungselemente für einen tiefen Korb oder den Sportsitz oder den Auto-Kindersitz richtig eingerastet sind.
- Warnhinweis: Der Zusammenbau darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Warnhinweis: Wenn das Kind sich allein aufsetzen kann, müssen Sie die Sicherheitsgurte benutzen.
- Warnhinweis: Halten Sie den Kinderwagen in sicherem Abstand von offenem Feuer.
- Warnhinweis: Benutzen Sie stets die Sicherheitsgurte.
- Warnhinweis: Jede am Schiebebügel oder hinten an der Rückenlehne oder an den Seiten des Kinderwagens befestigte Last kann die Standfestigkeit des Kinderwagens gefährden.
- Warnhinweis: Dieser Kinderwagen ist nur für ein einziges Kind konstruiert. Lassen Sie nie zu, dass sich in ihm mehrere Kinder befinden.
- Warnhinweis: Lassen Sie nie Ihr Kind mit dem Kinderwagen spielen.
- Warnhinweis: Wenn ein Kind im Kinderwagen sitzt, dürfen Sie den Kinderwagen nicht auf der Treppe tragen und ihn zusammenklappen.
- Warnhinweis: Legen Sie keine Kissen in den Kinderwagen.
- Warnhinweis: Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Zubehör, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Warnhinweis: Der Kinderwagen ist bis 15 kg freigegeben, überlasten Sie ihn nicht.
- Warnhinweis: Die Tragfähigkeit des Korbs beträgt 5 kg, überlasten Sie ihn nicht.
- Warnhinweis: Dieser Kinderwagen ist für Kinder von ihrer Geburt bis 36 Monate bestimmt.
- Warnhinweis: Wenn die den Kinderwagen für ein Kind unter 6 Monaten verwenden, so überzeugen Sie sich, dass die Rückenlehne in die niedrigste Stellung eingestellt ist.
- Warnhinweis: Überzeugen Sie sich, dass der Kinderwagen mit der Feststellbremse abgebremst ist, wenn Sie das Kind in den Kinderwagen legen oder es herausnehmen wollen.

Dieses Produkt entspricht der Norm EN 1888:2012

BESCHREIBUNG DER TEILE

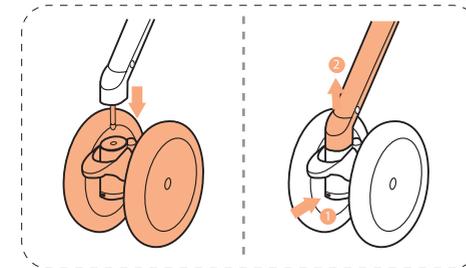


ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH



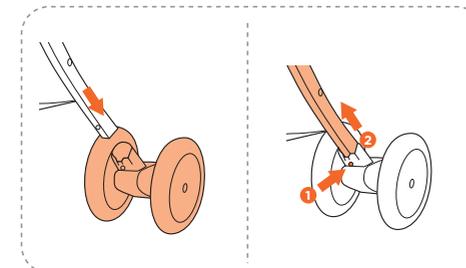
1. Auseinanderklappen des Kinderwagens

Heben Sie den Kinderwagen am Schiebebügel an, richten Sie den Schiebebügel aus und drücken Sie ihn nach hinten. Sie hören ein Klicken, das anzeigt, dass der Kinderwagen richtig auseinandergeklappt und zum Gebrauch bereit ist. Warnhinweis: Überzeugen Sie sich, dass die Feststellbremse funktioniert, indem Sie den Kinderwagen zu schieben versuchen.



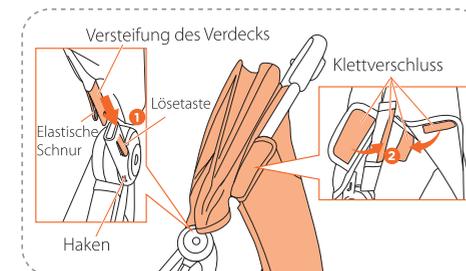
2. Einsetzen/Abnehmen der Vorderräder

Einsetzen: Schieben Sie das Rad auf seine Befestigung, wie die Abbildung zeigt. Drücken Sie auf das Rad, bis Sie ein Klicken hören, das das richtige Einsetzen anzeigt. **Abnehmen:** Drücken Sie die Taste (1) und ziehen Sie das Vorderrad heraus, indem sie das Fahrgestell anheben (2).



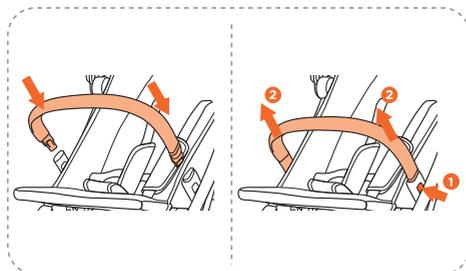
3. Einsetzen/Abnehmen der Hinterräder

Einsetzen: Setzen Sie das Rad an das Fahrgestell an, wie die Abbildung zeigt. Bei richtigem Einsetzen hören Sie ein Klicken. **Abnehmen:** Drücken Sie den Hebel (1) und ziehen Sie das Rad aus dem Fahrgestell (2).



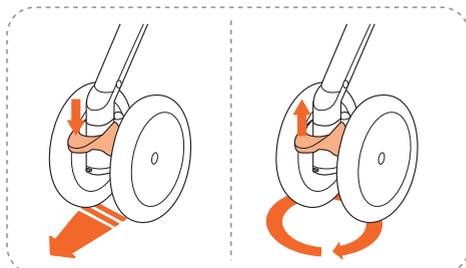
4. Einsetzen/ Abnehmen des Verdecks

Einsetzen: Schieben Sie das die Versteifung des Verdecks in die Öffnung am Kinderwagengelenk und haken Sie die elastische Schnur in den Haken ein, schließen Sie dann die Klettverschlüsse an der Rückseite des Verdecks. Wiederholen Sie den ganzen Vorgang auf der anderen Seite. **Abnehmen des Verdecks:** Lösen Sie die Klettverschlüsse an der Rückseite des Verdecks, lösen Sie die elastische Schnur, drücken Sie die Lösetaste und ziehen Sie die Versteifung aus der Öffnung am Gelenk.



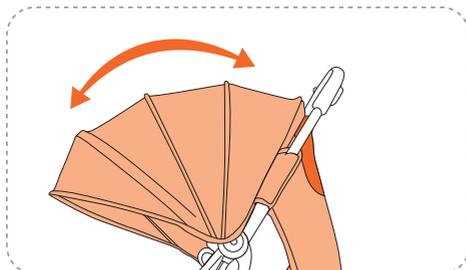
5. Einsetzen/ Abnehmen des Spielbügels

Einsetzen: Schieben Sie beide Enden des Spielbügels in die Öffnungen an den Seiten des Kinderwagengestells, bei richtigem Einsetzen hören Sie ein Klicken.
Abnehmen: Drücken Sie die Lösetasten an den Spielbügelseiten und ziehen Sie den Spielbügel aus den Öffnungen im Kinderwagengestell.



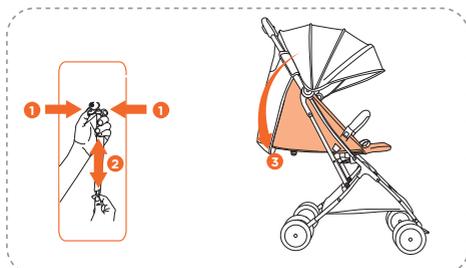
6. Schwenkraste der Vorderräder

Zum Feststellen der Laufrichtung der Vorderräder: schieben Sie die Schwenkraste nach unten, bei richtigem Arretieren hören Sie ein Klicken. Zum Lösen (die Räder können nach beiden Seiten schwenken): schieben Sie die Schwenkraste nach oben, die Räder können nun frei schwenken.



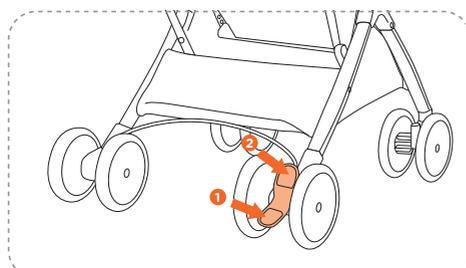
7. Gebrauch des Verdecks

Schieben Sie das Verdeck hinter die Versteifung im vorderen Teil nach vorn oder hinten zum Auseinanderziehen oder Zusammenschieben des Verdecks, wie die Abbildung zeigt. Das Fenster im hinteren Teil des Verdecks dient zum besseren Verfolgen des Kindes.



8. Einstellen der Rückenlehne

Zum Einstellen der der Rückenlehnenneigung drücken Sie die Lagearretierung der Rückenlehne und ziehen Sie an der Schnur. Stellen Sie nun die gewünschte Stellung ein.

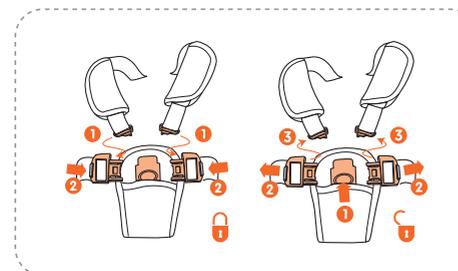


9. Verwendung der Feststellbremse

Feststellbremse betätigen: Drücken Sie auf den Punkt wie in Abbildung (1), die Bremse ist nun abgebremst.

Lösen der Feststellbremse: Drücken Sie auf den Punkt wie in Abbildung (2), die Bremse wird gelöst.

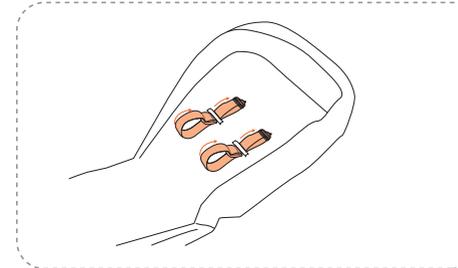
Warnhinweis: Überzeugen Sie sich beim Abstellen des Kinderwagens, dass die Bremse richtig gesichert ist.



10. Verwendung der Sicherheitsgurte

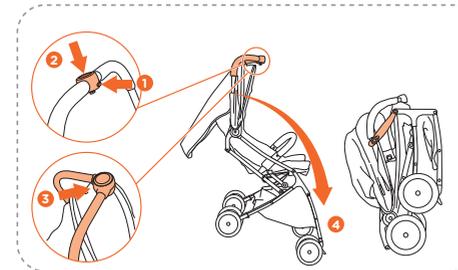
Anlegen: Bringen Sie die Schulter- und Lendentile zusammen und lassen Sie sie in das Schließteil einrasten. Bei richtigem Sichern hören Sie ein Klicken.

Lösen: Drücken Sie die Lösetaste am Schließteil der Gurte, damit lösen Sie die Sicherheitsgurte.



11. Einstellen der Gurthöhe

Zum Einstellen einer höheren Stellung der Schultergurte: ziehen Sie die Gurte aus den Stoffstreifen an der Rückenlehne.



12. Zusammenklappen des Kinderwagens

Bremsen Sie den Kinderwagen vor dem Zusammenklappen ab und schieben Sie das Verdeck zusammen. Drücken Sie die Taste „Second Lock“ und dann den Klappdrücker und drücken Sie den Schiebebügel nach vorn, wie die Abbildung zeigt. Zum Sichern im zusammengeklappten Zustand ist der Klapphebel zu verwenden.

SONSTIGES

Hinweis

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Teile richtig zusammengesetzt und gut gesichert sind.
- Erlauben Sie dem Kind nicht, im Kinderwagen zu stehen oder auf ihn zu klettern.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht im freien Gelände (zum Beispiel auf dem Feld) oder in gefährlicher Umgebung, wie etwa in der Nähe von offenem Feuer.
- Verwenden oder lagern Sie den Kinderwagen nicht in feuchter, heißer oder kalter Umgebung. Halten Sie den Kinderwagen in ausreichendem Abstand von offenem Feuer und Wärmequellen.

Pflege

- Um Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden, überprüfen Sie regelmäßig den Kinderwagen und pflegen Sie ihn.
- Weichen Sie die Stoffteile nicht ein. Verwenden Sie zum Reinigen Seifenwasser oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob nicht Schrauben oder andere Teile fehlen, ob die Teile nicht beschädigt sind und richtig an Ort und Stelle befestigt sind. Sind Teile beschädigt oder fehlen sie, so ersetzen Sie diese durch neue.
- Lesen Sie vor dem Zusammenbau gründlich diese Anleitung.

GARANTIEURKUNDE

1. Der Verkäufer gewährt auf das Produkt eine Garantie in der Länge von 24 Monaten ab dem Tag des Verkaufs an den Kunden.
2. Der Verkäufer ist verpflichtet, beim Verkauf den Garantieschein, das Datum und den Stempel der Verkaufsstelle auszufüllen. Es ist nicht zulässig, diesen Garantieschein später zu datieren als das Produkt verkauft wurde.
3. Bei einer Reklamation ist es notwendig, dass der Kunde das Original des bestätigten Garantiescheins, das Original des Kaufs des Produkts (Rechnung) vorlegt und ein Protokoll über das reklamierte Ereignis anfertigt (Beschreibung, unter welchen Umständen es zum Fehler kam oder kurze Beschreibung des Fehlers mit Anforderung des Kunden).
4. Das Produkt wird bei einer Reklamation nur gereinigt angenommen.
5. Die Garantiedauer wird um den Zeitraum, in dem der Kunde einen Anspruch auf eine Garantiereparatur zur Geltung bringt bis zu dem Zeitpunkt, an dem er verpflichtet war, das Produkt nach Beendigung der Reparatur zu übernehmen, verlängert.
6. Der Anspruch auf die Garantie verfällt, wenn der Kunde oder eine andere Person nach dem Kauf des Produkts bei der Montage, Wartung, Reinigung und Benutzung nicht in Einklang mit der Gebrauchsanleitung, die ein Bestandteil dieser Garantiebedingungen ist, vorgeht. Der Kunde ist nicht berechtigt, irgendwelche Änderungen am Produkt durchzuführen.
7. Die Reklamation bezieht sich nicht auf eine mechanische Beschädigung bei falscher Benutzung, insbesondere auf Kratzer, Abbrechen von Plastikteilen, gesprungene oder gebrochene Gelenke, auf das Ausbleichen der Farben des Stoffbezugs, das durch Reinigen entsteht, das nicht den Anweisungen entspricht, oder Aufhellungen, die durch Aussetzung des Produkts von direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit entsteht. Ebenso kann man eine Reklamation auch nicht auf gesprungene Teile, die durch einen Sturz verursacht wurden, auf Abrieb oder Zerreißen des Bezugs und einen Verschleiß von Teilen des Produkts durch die übliche Benutzung zur Geltung bringen. Eine Reklamation kann man auch nicht in dem Fall zur Geltung bringen, wenn Teile des Produkts entwendet oder verloren oder durch eigene Schuld beschädigt wurden. Diese Fehler werden auf Kosten des Kunden repariert, einschließlich der Transportkosten.
8. Dem Käufer wurde beim Kauf das Produkt „vorgeführt oder vom Verkäufer zusammengebaut“ (was nicht der Tatsache entspricht, durchstreichen) und der Käufer wurde beim Kauf der Sache mit der Gebrauchsanleitung bekanntgemacht. Durch die Gewährung der Garantie werden nicht die Rechte des Käufers berührt, die sich gemäß den Sonderrechtsvorschriften auf die gekaufte Sache beziehen.

Stempel und Unterschrift

Verkaufsdatum

⚠ OSTRZEŻENIE!

PL

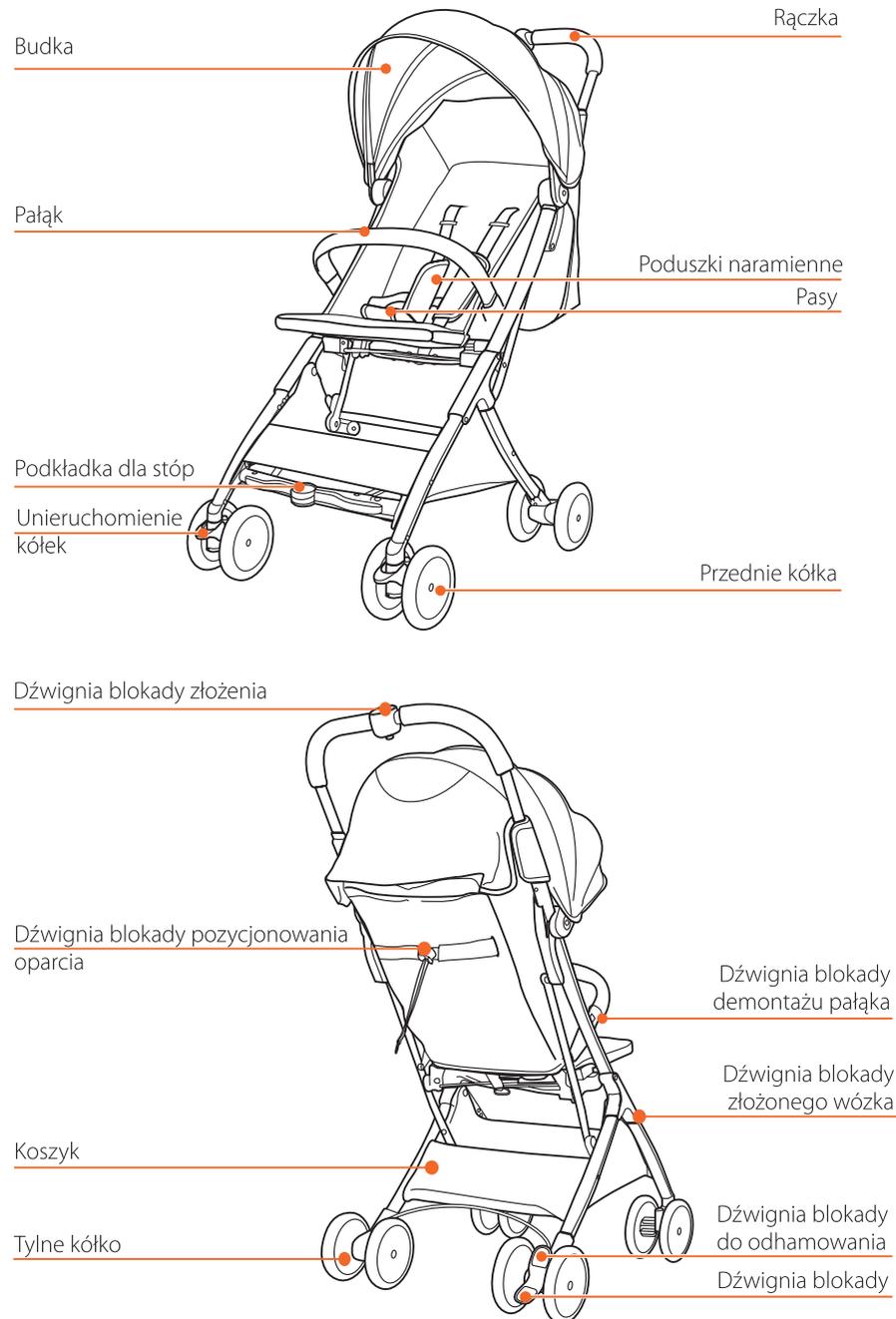
WAŻNE - ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ DO EWENTUALNEGO WGLĄDU. Przeczytaj uważnie następujące informacje dotyczące użytkowania i złożenia wózka, aby uniknąć możliwych obrażeń dziecka i uszkodzenia wózka spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem. Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie podstawowe części, zamki i połączenia są w porządku i działają prawidłowo. Jeśli dziecko chce spać, przenieś go do odpowiedniej gondoli, łóżeczka dziecięcego lub łóżka. Używaj tylko części zamiennych oraz części dostarczanych lub zalecanych przez dystrybutora lub producenta.

Aby zapewnić bezpieczeństwo Twojego dziecka, przestrzegaj następujących wskazówek.

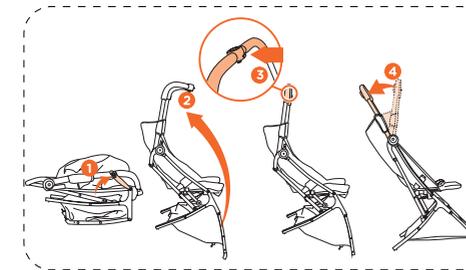
- OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez nadzoru.
- OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnij się, czy wszystkie elementy zabezpieczające są zatrzaśnięte.
- OSTRZEŻENIE: Podczas składania i rozkładania tego wyrobu upewnij się, czy Twoje dziecko nie znajduje się w pobliżu i nie może doznać obrażeń.
- OSTRZEŻENIE: Nie pozwól dziecku bawić się tym wyrobem.
- OSTRZEŻENIE: Ten produkt nie nadaje się do biegania i jazdy na łyżwach.
- OSTRZEŻENIE: Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenia mocujące łóżka, fotelika lub fotelika samochodowego są poprawnie zatrzaśnięte.
- Ostrzeżenie: Złożenia powinna dokonać osoba dorosła.
- Ostrzeżenie: jeśli dziecko jest w stanie siedzieć samodzielnie, użyj pasów bezpieczeństwa.
- Ostrzeżenie: Utrzymuj w bezpiecznej odległości od ognia.
- Ostrzeżenie: Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.
- Ostrzeżenie: Jakiegokolwiek obciążenie przymocowane do rączki i/lub z tyłu na oparciu i/lub na bokach wózka może wpłynąć na stabilność wózka.
- Ostrzeżenie: Ten wózek został skonstruowany dla jednego dziecka. Nie pozwól, aby w nim znajdowało się więcej niż jedno dziecko.
- Ostrzeżenie: Nie pozwól dziecku bawić się wózkiem.
- Ostrzeżenie: Nigdy nie noś wózka po schodach i nie składaj wózka, gdy w nim siedzi dziecko.
- Ostrzeżenie: Nie wkładaj do wózka poduszek.
- Ostrzeżenie: Nie używaj części zamiennych i akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- Ostrzeżenie: Wózek jest przeznaczony dla dzieci o wadze do 15 kg, nie należy go przeciążać.
- Ostrzeżenie: Nośność koszyka wynosi 5 kg, nie należy go przeciążać.
- Ostrzeżenie: Ten wózek jest przeznaczony dla dzieci od urodzenia do wieku 36 miesięcy.
- Ostrzeżenie: Upewnij się, czy oparcie jest ustawione w najniższej pozycji, jeśli używasz wózka dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.
- Ostrzeżenie: Upewnij się, czy wózek jest zahamowany, jeżeli wkładasz lub wyjmujesz dziecko z wózka.

Spełnia normę EN 1888:2012.

OPIS CZĘŚCI

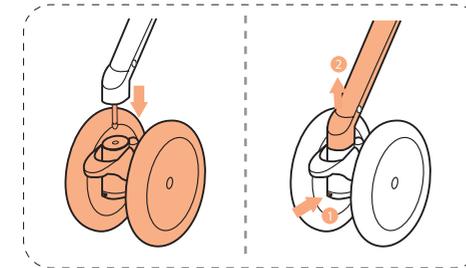


WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYWANIA



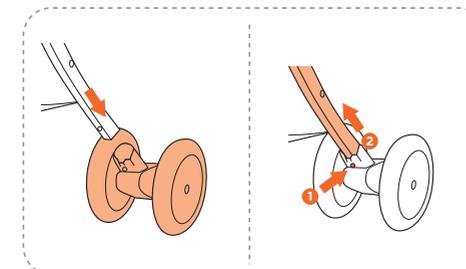
1. Rozłożenie wózka

Podnieś wózek za rączkę, rączkę wyrównaj i zaciśnij w kierunku do tyłu. Usłyszysz „kliknięcie”, które sygnalizuje, że wózek jest prawidłowo rozłożony i gotowy do użycia. Ostrzeżenie: Upewnij się poprzez popchnięcie wózka, czy hamulec działa.



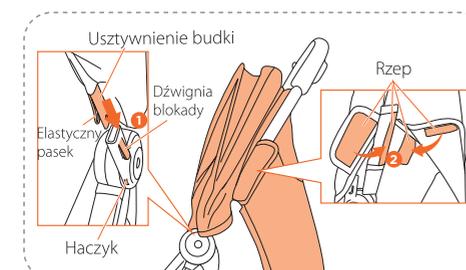
2. Zakładanie/zdejmowanie kółek przednich

Zakładanie: Przesuń kółko do uchwytu, jak pokazano na ilustracji. Naciskaj, dopóki nie usłyszysz „kliknięcia”, które sygnalizuje prawidłowe założenie. Zdjęcie: Naciśnij przycisk (1) i wyciągnij przednie kółko podniesieniem konstrukcji wózka (2).



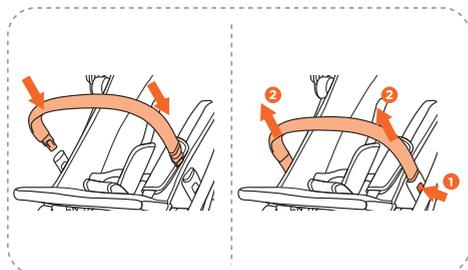
3. Zakładanie/zdejmowanie kółek tylnych

Zakładanie: Przesuń kółko na konstrukcję wózka, jak pokazano na ilustracji. W razie prawidłowego założenia usłyszysz „kliknięcie”. Zdjęcie: Naciśnij kółek (1) i wyciągnij kółko z konstrukcji (2).



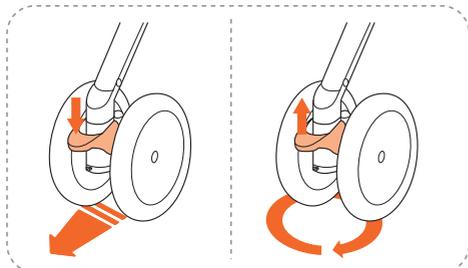
4. Zakładanie/zdejmowanie budki

Zakładanie: Wsuń usztywnienie budki w otwór znajdujący się na przegubie wózka i zahacz elastyczny pasek za haczyk, następnie zabezpiecz rzepy z tylnej strony budki. Powtórz tę samą procedurę po drugiej stronie. Zdjęcie budki: rozepnij rzepy z tylnej strony budki, poluzuj elastyczny pasek, naciśnij dźwignię blokady, wyciągnij usztywnienie z otworu na przegubie.



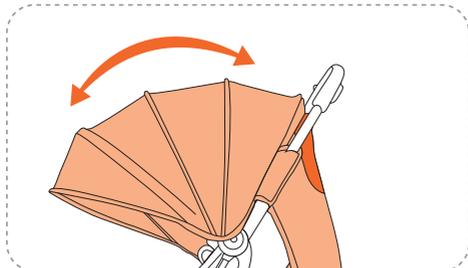
5. Zakładanie/zdejmowanie pałąka

Zakładanie: Wsuń dwa końce pałąka w otwory po bokach konstrukcji. W razie prawidłowego założenia usłyszysz „kliknięcie”. Zdjęcie: Naciśnij dźwignię blokady z boku pałąka i wyciągnij pałąk z otworów w konstrukcji.



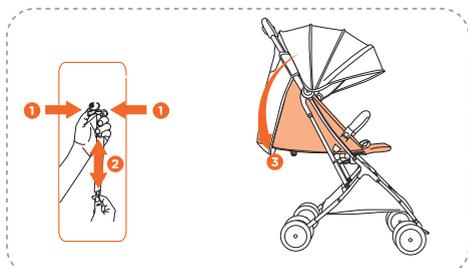
6. Zablokowanie kółek przednich

W celu zablokowania (unieruchomienia) przednich kółek przesunąć dźwignię blokady unieruchomienia w kierunku w dół. W razie prawidłowego zabezpieczenia usłyszysz „kliknięcie”. W celu odblokowania (swobodne obracanie) przesunąć dźwignię blokady unieruchomienia w kierunku w górę. Kółka będą obracać się swobodnie.



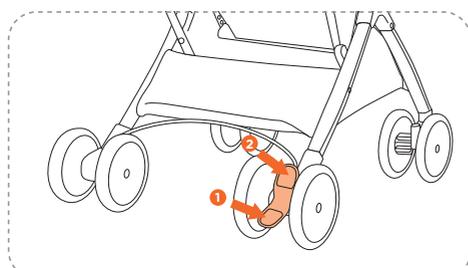
7. Użycie budki

Przesunąć budkę za usztywnienie w przedniej części do przodu lub do tyłu w celu rozłożenia lub złożenia budki, jak pokazano na ilustracji. Okno w tylnej części budki służy do lepszej kontroli nad dzieckiem.



8. Regulacja oparcia

Aby ustawić nachylenie oparcia, naciśnij dźwignię blokady pozycjonowania oparcia i pociągnij za pasek. Ustaw potrzebne położenie.

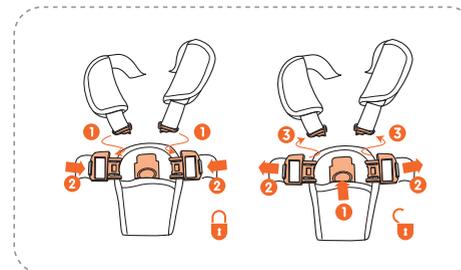


9. Użycie hamulca

W celu zahamowania: naciśnij punkt pokazany na ilustracji (1), hamulec zostanie uruchomiony.

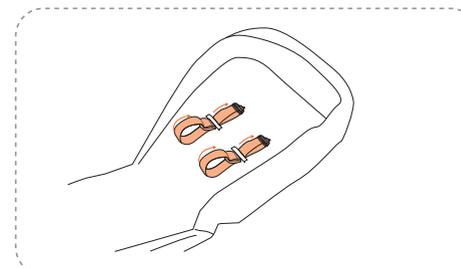
W celu odhamowania: naciśnij punkt pokazany na ilustracji (2), hamulec zostanie zwolniony.

Ostrzeżenie: Podczas parkowania wózka upewnij się, czy hamulec jest poprawnie zablokowany.



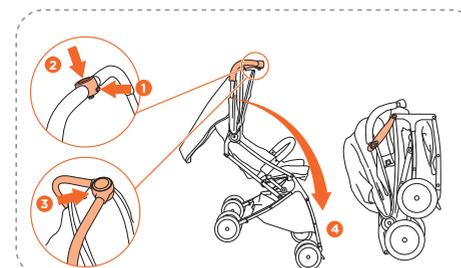
10. Użycie pasów bezpieczeństwa

Zapięcie: Połącz część naramienną i część biodrową pleców i zatrzaśnij w klamrze. W razie prawidłowego zapięcia usłyszysz „kliknięcie”. Zwolnienie: naciśnij dźwignię blokady na klamrze pasów i zwolnij pasy bezpieczeństwa.



11. Ustawienie wysokości pasów

W celu ustawienia wyższego położenia pasów naramiennych wyciągnij pasy z pasów materiałowych znajdujących się w oparciu pleców.



12. Składanie wózka

Przed złożeniem wózka należy zahamować i złożyć budkę. Naciśnij dźwignię blokady „second lock” i następnie dźwignię blokady złożenia i dociśnij rączkę w kierunku do przodu, jak pokazano na ilustracji. W celu zablokowania w stanie złożonym należy użyć dźwigni blokady chroniącej przed rozłożeniem.

INNE

Ostrzeżenie

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane i dobrze zabezpieczone.

- Nie pozwól, aby dziecko w wózku stało i wspinało się po nim.
- Nie należy używać wózka w terenie (np. na polu) lub w niebezpiecznym środowisku takim jak na przykład w pobliżu ognia, itp.
- Nie należy używać ani przechowywać wózka w środowisku wilgotnym, ciepłym i zimnym. Trzymać z dala od źródeł ognia i innych źródeł ciepła.

Konserwacja

- Aby uniknąć obrażeń i wypadków, należy regularnie sprawdzać i wykonywać konserwację wózka.
- Nie moczyć materiałów. Do czyszczenia używać mydła lub łagodnego środka czyszczącego.
- Regularnie sprawdzać, czy nie brakuje śrub lub części, czy nie są one uszkodzone i są prawidłowo zamocowane na swoim miejscu. Jeśli niektóre części są uszkodzone lub ich brak, wymień je na nowe.
- Przed montażem przeczytaj niniejszą instrukcję.

KARTA GWARANCYJNA

1. Producent udziela gwarancji na produkt na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży konsumentowi.
2. Podczas sprzedaży produktu Sprzedający ma obowiązek uzupełnić kartę gwarancyjną, wpisać datę oraz przystawić pieczętkę sklepu. Zabrania się datowania oraz potwierdzania niniejszej karty gwarancyjnej po dniu sprzedaży produktu.
3. Podczas reklamacji konsument musi okazać oryginał potwierdzonej karty gwarancyjnej, oryginał potwierdzający zakup produktu (paragon) oraz sporządzić protokół dotyczący reklamowanego zdarzenia (wyjaśnienie, w jakich okolicznościach doszło do usterki lub zwięzły opis wady wraz z żądaniem konsumenta).
4. Produkty przyjmowane w ramach reklamacji muszą być czyste.
5. Okres gwarancji zostanie przedłużony o okres, w którym konsument korzystał z prawa do naprawy gwarancyjnej, aż do momentu, w którym miał obowiązek produkt odebrać (po zakończeniu naprawy).
6. Prawo do gwarancji ustaje, jeśli po zakupie produktu, konsument lub inna osoba, podczas montażu, konserwacji, czyszczenia bądź użytkowania nie postępuje zgodnie z instrukcją obsługi, która stanowi nieodłączną część niniejszych warunków gwarancji. Konsument nie ma prawa do wykonywania jakichkolwiek modyfikacji produktu.
7. Gwarancją nie zostały objęte: uszkodzenia mechaniczne powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania, przede wszystkim: zadrapania, nadłamane części plastikowe, pęknięte lub złamane połączenia, wyblakłe kolory obicia powstałe na skutek czyszczenia w sposób niezgodny z podanymi zaleceniami lub rozjaśnienia powstałe na skutek wystawiania produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wilgoci. Ponadto nie można wykorzystać prawa do naprawy gwarancyjnej w przypadku, kiedy poszczególne elementy pękły na skutek upadku, obicie jest popękane, nosi ślady otarcia bądź zużycia na skutek codziennego korzystania. Ponadto gwarancją nie są objęte te elementy produktu, które zostały ukradzione, zgubione lub uszkodzone na skutek działań konsumenta. Powyższe usterki można naprawić na koszt konsumenta, włącznie z kosztami transportu.
8. Podczas zakupu produkt został Kupującemu pokazany, bądź złożony przez Sprzedawcę (niezgodnie ze stanem rzeczywistym skreślić) a podczas zakupu Kupujący zapoznał się z instrukcją obsługi. Udzielenie gwarancji nie narusza praw Kupującego w sferze zakupu produktu, który jest objęty specjalnymi przepisami.

Pieczętka i podpis

Data sprzedaży

⚠ FIGYELEM!

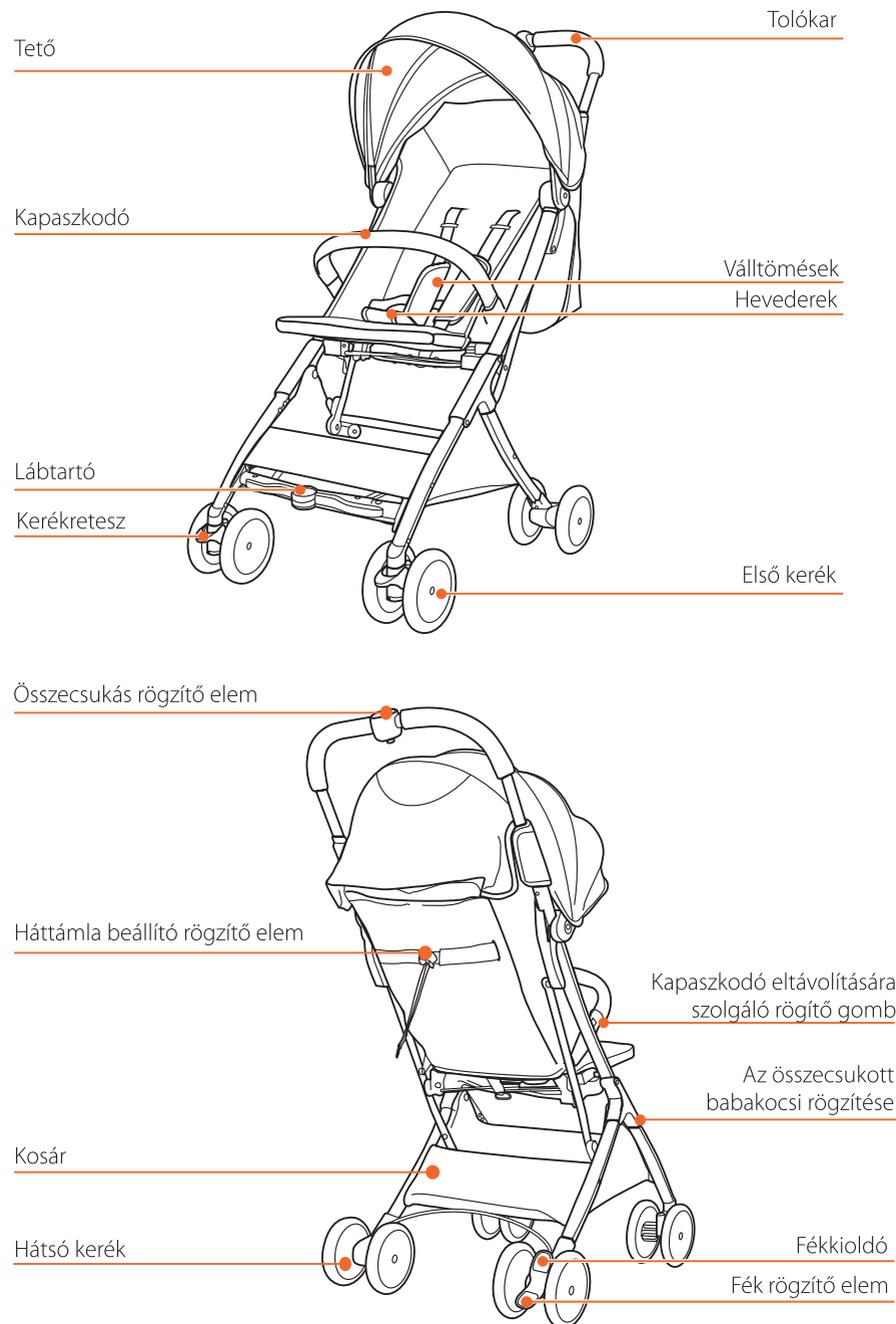
FONTOS - A KÉSŐBBI ÚJRAOLVASÁSHOZ ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST. Kérjük, olvassa el figyelmesen a babakocsi használatára és összeállítására vonatkozó alábbi információkat, megelőzheti vele a gyermek vagy a babakocsi helytelen használat miatti esetleges megsérülésének veszélyét. Rendszeresen ellenőrizze le, hogy minden alapvető alkatrész, rögzítő- és kapcsolóelem rendben van és helyesen működik. Ha a gyermeknek alvásra van szüksége, fektesse megfelelő mély babakocsiba, kiságyba vagy ágyba. Kizárólag a forgalmazó vagy a gyártó által szállított, illetve ajánlott pótalkatrészeket használjon.

A gyermek biztonsága érdekében tartsa be a következő tanácsokat.

- FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül!
- FIGYELEM: Minden használat előtt ellenőrizze le, hogy az összes rögzítő és biztonsági elem a helyén van.
- FIGYELMEZTETÉS: A termék összeállításakor és szétszereléskor győződjön meg róla, hogy a gyermeke nem tartózkodik a közelben, és így nem sérülhet meg.
- FIGYELMEZTETÉS: Nem engedje meg a gyermekének, hogy játsszon a termékkel.
- FIGYELMEZTETÉS: A termék nem alkalmas kocogásra, sem görkorcsolyázásra.
- FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze le, hogy a fekvőrész, az ülőrész vagy az autós ülés rögzítő elemei a helyükön vannak.
- Figyelem: Az összeszerelést kizárólag felnőtt személy végezheti.
- Figyelem: Ha a gyermek már képes magától felülni, használja a biztonsági hámot.
- Figyelem: Tűztől biztonságos távolságban tartsa.
- Figyelem: Minden esetben kapcsolja be a biztonsági hevedert.
- Figyelem: A tolókarhoz és/vagy hátul a háttámlán és/vagy a babakocsi oldalain található bármilyen terhelés kihatással lehet a babakocsi stabilitására.
- Figyelem: A babakocsi egy gyermek számára került kifejlesztésre, soha ne engedje, hogy több gyermek utazzon benne.
- Figyelem: Ne hagyja a gyermeket játszani a babakocsival.
- Figyelem: Soha ne vigye a lépcsőn fel vagy le felemelve a babakocsit, ha a gyermek van benne.
- Figyelem: Soha ne tegyen a babakocsiba párnákat.
- Figyelem: Minden esetben kizárólag a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.
- Figyelem: A babakocsi teherbírása max. 15 kg, soha ne terhelje túl.
- Figyelem: A kosár teherbírása 5 kg, soha ne terhelje túl.
- Figyelem: A babakocsi újszülött kortól 36 hónapos korig használható.
- Figyelem: Ha 6 hónaposnál kisebb gyerekekhez használja, győződjön meg róla, hogy a háttámla a legalacsonyabb pozícióba van beállítva.
- Figyelem: A gyermek ki- és berakása előtt mindig győződjön meg róla, hogy a babakocsi be van fékezve.

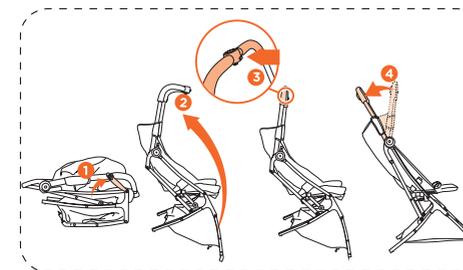
EN 1888:2012 szabványnak megfelel

A BABAKOCSI RÉSZEINEK ISMERTETÉSE



34

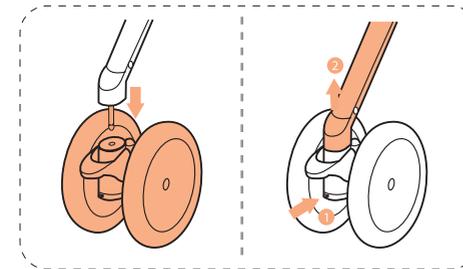
HASZNÁLATI UTASÍTÁS



1. A babakocsi szétnyitása

Emelje fel a tolókarnál fogva a babakocsit, egyenesítse ki a tolókart, majd nyomja hátra. Kattanás hall, amely azt jelzi, hogy a babakocsi megfelelően lett szétnyitva, és használatra kész.

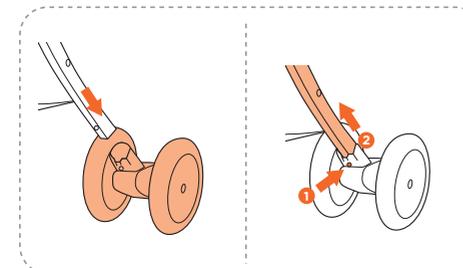
Figyelem: Próbálja meg eltolni a babakocsit, így győződve meg arról, hogy a fék megfelelően működik.



2. Az első kerekek rögzítése/levétele

Felhelyezés: Csúsztassa a kereket a helyére a képen látható módon. Addig nyomja, amíg kattanást nem hall, ez jelzi a helyes felhelyezést.

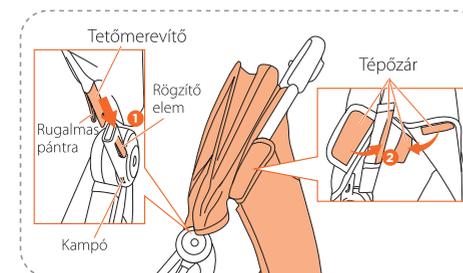
Levétel: Nyomja meg a gombot (1), majd a babakocsi vázát megemelve húzza ki az első kereket (2).



3. A hátsó kerekek rögzítése/levétele

Felhelyezés: Helyezze a kereket a babakocsi vázára a képen látható módon. A helyes felhelyezést követően kattanás hallható.

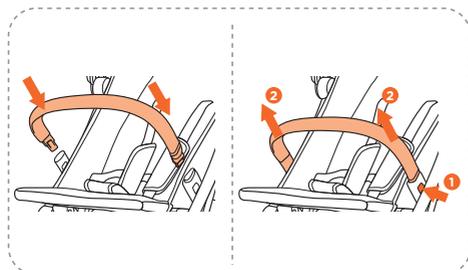
Levétel: Nyomja meg a csapot (1), majd húzza le a kereket a vázról (2).



4. A tető felhelyezése/levétele

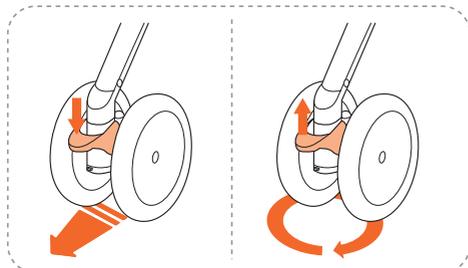
Felhelyezés: Illessze a tetőmerevítőt a babakocsi csuklóján elhelyezett nyílásba, majd akassza be a rugalmas pántot a kampó segítségével, ezt követően rögzítse a tető hátoldalán található tépőzárak segítségével. Azonos módon járjon el a másik oldalon is. A tető leemelése: Kapcsolja ki a tető hátoldalán található tépőzárakat, akassza ki a rugalmas pántot, nyomja meg a rögzítő elemet, húzza ki a tetőmerevítőt a csuklón lévő nyílásból.

35



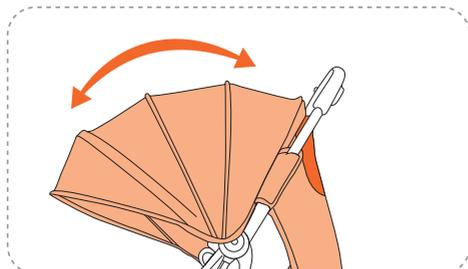
5. A kapaszkodó felhelyezése/levétele

Felhelyezés: Illesse a kapaszkodót a váz két oldalán található nyílásokba, helyes behelyezés esetén kattantást hall.
Levétel: Nyomja meg a kapaszkodó két oldalán található rögzítő elemeket, majd húzza ki a kapaszkodót a szerkezeten lévő nyílásokból.



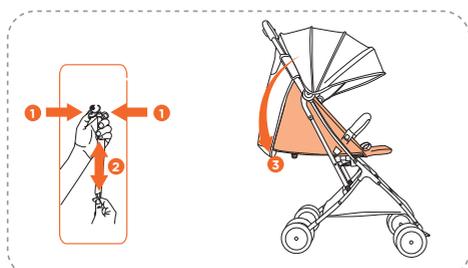
6. Az első kerekek rögzítése

Az első kerekek reteszeléséhez (rögzítéséhez) nyomja le a reteszelőt, helyes reteszelés esetén kattantást hall. A reteszelés kioldásához (akadálytalan forgáshoz) tolja a reteszelőt felfelé, és a kerekek szabadon forognak majd.



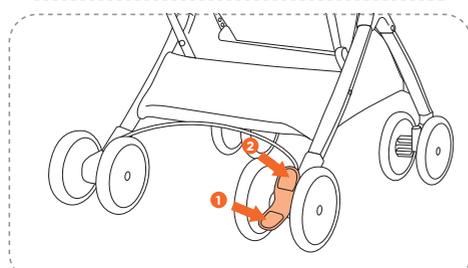
7. Tetőhasználat

Tolja a tetőt az elől található merevítő segítségével előre vagy hátra a tető kinyitásához vagy összecukásához a képen látható módon. A tető hátsó részében lévő ablak a gyermek jobb ellenőrzésére szolgál.



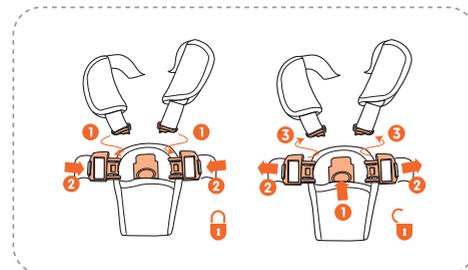
8. A háttámla beállítása

A háttámla dőlésszögének beállításához nyomja meg a háttámla beállító gombot, majd húzza meg a pántot. Állítsa be a kívánt pozíciót.



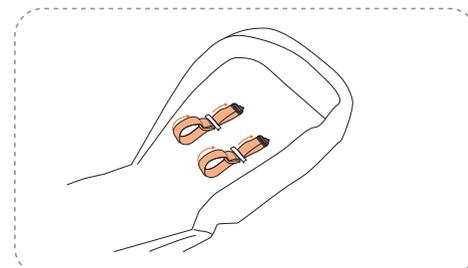
9. Fékhasználat

Fékezéshez: Nyomja meg a képen látható pontot (1), és a fék behúz.
A fék kioldásához: Nyomja meg a képen látható pontot (2), és a fék kiold.
Figyelem: A babakocsi leparkolásakor ellenőrizze le, hogy a fék megfelelően rögzítve van.



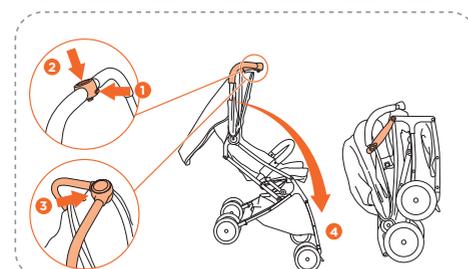
10. A biztonsági heveder használata

Bekapcsolás: Kapcsolja össze a váll és derékrészt, majd zárja be a csatot. Ha helyesen végezte el a műveletet, kattantást hall.
Kioldás: nyomja meg a hevedercsaton lévő kioldó gombot, és lazítsa meg a biztonsági pántokat.



11. A pántok magasságának beállítása.

A vállpántok magasabbra állításához húzza ki a pántokat a háttámlán található szövetcsíkokból.



12. A babakocsi összecukása

Összecukása előtt fékezze le a babakocsit, és csukja össze a tetőt. Nyomja meg a „second lock”, majd az összecukás rögzítő elemet, és nyomja előre a tololkát a képen látható módon. Összecukott állapotban való rögzítéséhez - használja a szétnyitás elleni rögzítő elemet.

KÖVETKEZŐ

Figyelmeztetés

- Minden használat előtt ellenőrizze le, hogy minden rész helyesen került összeállításra, és jól van rögzítve.
- Ne hagyja, hogy a baba felálljon a babakocsiban, vagy felmásszon rá.
- Soha ne használja a babakocsit terepen (például mezőn) vagy veszélyes környezetben, például tűz közelében, stb.
- Soha ne használja és ne tárolja a babakocsit nedves, forró vagy hideg környezetben. Tűztől és más hőforrásoktól mindig biztonságos távolságban tartsa!

Karbantartás

- Sérülések vagy balesetek megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze le és tartsa karban a babakocsit.
- Ne áztassa be a huzatot. A tisztításhoz szappant vagy kímélő hatású tisztítószer használjon.
- Rendszeresen ellenőrizze le, hogy nem hiányoznak e csavarok vagy alkatrészek, nem sérültek-e a babakocsi alkatrészek, valamint hogy megfelelően vannak a helyükön rögzítve. Ha egyes részek sérültek vagy hiányoznak, helyettesítse őket újjal.
- Az összeszerelés előtt olvassa el ezt a használati utasítást.

JÓTÁLLÁSI JEGY

1. Az eladó a végfogyasztónak történő értékesítés napjától számított 24 hónap jótállást nyújt.
2. Az Eladó köteles eladáskor kitölteni a jótállási jegyet, a dátumot, és ellátni az üzlet bélyegzőjének lenyomatával. Szigorúan tilos a jótállási jegy eladás időpontjához viszonyítva későbbi datálása és igazolása.
3. Panasz esetén a fogyasztó köteles bemutatni a jótállási jegy eredeti példányát, a termék megvásárlását igazoló számla (pénztárblakk) eredeti példányát, és jegyzőkönyvet kell felvennie a reklamáció tárgyáról (a termékhiba felmerülésének körülményei vagy a hiba rövid ismertetése és a fogyasztó elvárásai).
4. A reklamálni kívánt termék kizárólag tiszta állapotban vehető át.
5. A jótállási idő meghosszabbodik a reklamációs igény beterjesztésétől az ezzel kapcsolatos ügyintézés lezárásáig tartó időtartammal.
6. A jótállásra vonatkozó igény érvényét veszíti, ha a fogyasztó vagy más személy a termék megvásárlása, összeszerelése, ápolása, tisztítása, karbantartása során nem tartja be a használati útmutató jelen jótállási feltételek részét képező rendelkezéseit. A fogyasztó nem hajthat végre a terméken semmilyen átalakításokat.
7. A jótállás nem vonatkozik a termék helytelen használatából eredő mechanikai sérülésekre - különösen a fémszerkezet vagy a műanyag alkatrészek megkarcolódására, megrepedésére, eltörésére, a megrepedt vagy eltörött csuklórészekre, a textilrészek színének a mosásra vonatkozó előírások be nem tartása, vagy közvetlen napsugárzás, esetleg nedvesség miatti kifakulására. Ugyanígy nem érvényesíthető a jótállás esés okozta sérülésekre, törésekre, valamint az üléshezát kikopására vagy elszakadására, illetve a termék anyagának standard kopására. A reklamációs igény abban az esetben sem érvényesíthető, ha a termék egyes részei el lettek tulajdonítva, elvesztek vagy a felhasználó oldalán fennálló okok miatt sérültek meg. E hibák a fogyasztó terhére kerülnek kijavításra, beleértve a szállítási költségeket is.
8. Megvásárlásakor a termék „bemutatásra és összeállításra” került a vásárló előtt (a valóságnak nem megfelelő állítás kihúzó), és a vásárló megismerkedett a használati útmutatójával. A nyújtott jótállás nem érinti a vásárlót különleges jogszabályok alapján megillető jogokat.

Aláírás és bélyegző

Az eladás napja

⚠ ATTENZIONE

IMPORTANTE: CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE ANCHE PER L'USO FUTURO.

Si prega di leggere le seguenti informazioni sulla manipolazione e assemblaggio del passeggino per evitare possibili lesioni al bambino e danni al prodotto causati da un uso improprio.

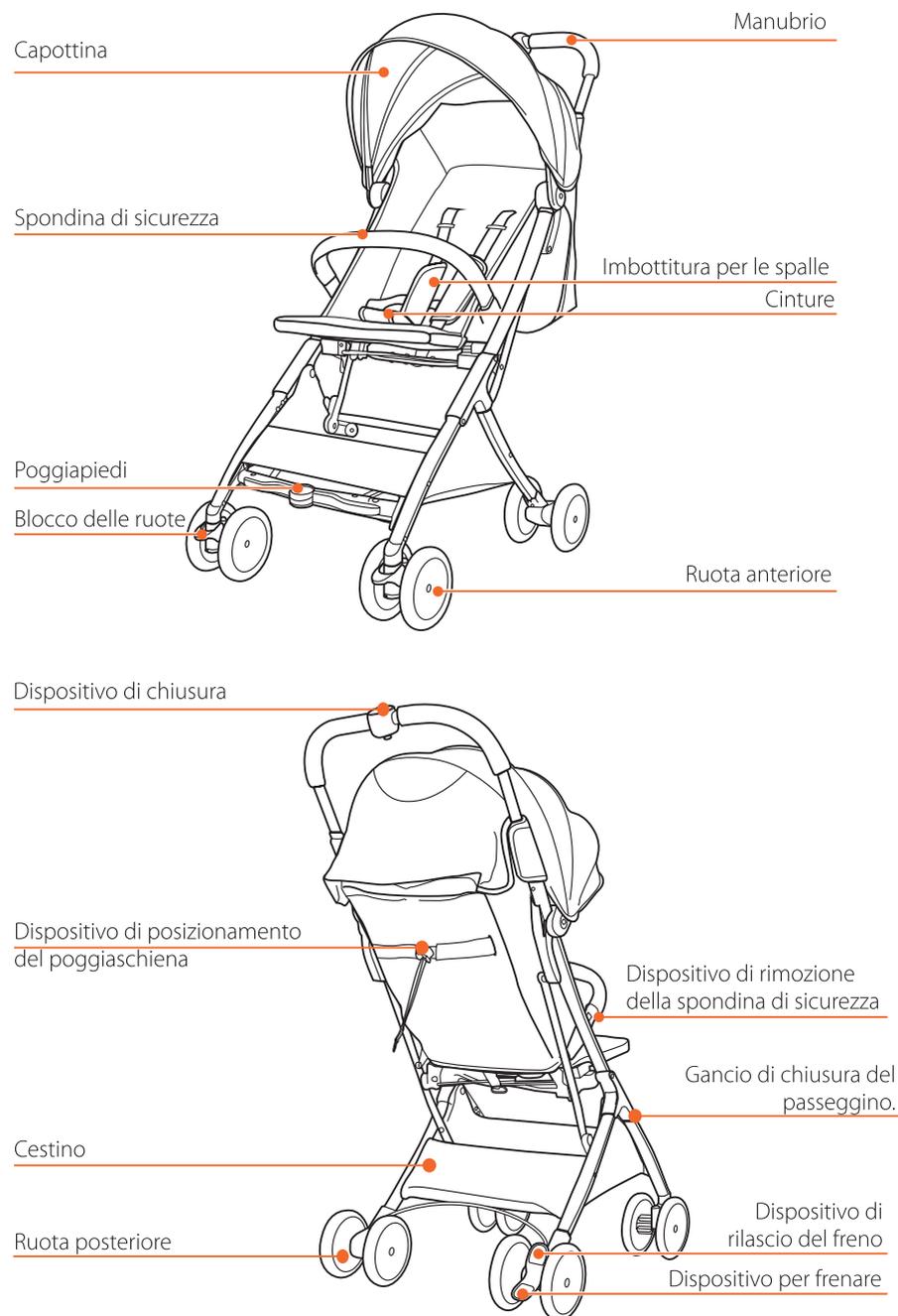
Verificare regolarmente che tutti i componenti di base, le chiusure e le giunture siano in ordine e funzionino correttamente. Se il bambino deve dormire metterlo in un luogo idoneo come una culla, lettino o un letto. Usare solo pezzi di ricambio e componenti forniti o consigliati dal distributore o dal produttore.

Per la sicurezza del bambino rispettare le seguenti istruzioni.

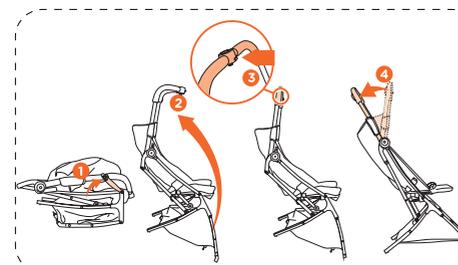
- AVVERTENZE: Non lasciare mai il bambino incustodito.
- AVVERTENZE: Prima dell'uso assicurarsi che tutti gli elementi di bloccaggio siano fissati.
- AVVERTENZE: Durante l'apertura e chiusura del prodotto accertarsi che il bambino non si trovi nelle vicinanze e possa essere esposto al rischio di fermento.
- AVVERTENZE: Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.
- AVVERTENZE: L'uso del prodotto non è idoneo durante attività di jogging o pattinaggio a rotelle.
- AVVERTENZE: Prima dell'uso controllare che tutti i dispositivi di fissaggio della navetta, del seggiolino o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- Attenzione: Il montaggio deve essere eseguito da un adulto.
- Attenzione: Se il bambino riesce a sedersi autonomamente usare le cinture di sicurezza.
- Attenzione: Tenere a distanza di sicurezza da fuochi e fiamme.
- Attenzione: Usare sempre le cinture di sicurezza.
- Attenzione: Qualsiasi carico collegato alla maniglia e/o alla parte posteriore dello schienale e/o ai lati del passeggino può influenzare la stabilità.
- Attenzione: Questo passeggino è adatto ad un solo bambino, non trasportare ma più bambini.
- Attenzione: Non lasciare che il bambino giochi con il passeggino.
- Attenzione: Non portare il passeggino sulle scale e non richiuderlo se vi è seduto il bambino.
- Attenzione: Non usate alcun cuscino sul passeggino.
- Attenzione: Non usare pezzi di ricambio o accessori non approvati dal produttore.
- Attenzione: Il passeggino è adatto per un carico fino a 15kg, non sovraccaricarlo.
- Attenzione: La portata del cestino è di 5kg, non sovraccaricarlo.
- Attenzione: Questo passeggino è adatto per bambini dalla nascita fino ai 36 mesi.
- Attenzione: Assicurarsi che il poggiaschiena sia nella posizione più bassa se il passeggino si usa per bambini al di sotto dei 6 mesi.
- Attenzione: Assicurarsi che il passeggino abbia il freno attivato se si appoggia o si rimuove il bambino.

Conforme alla norma EN 1888:2012

DESCRIZIONI DEI COMPONENTI

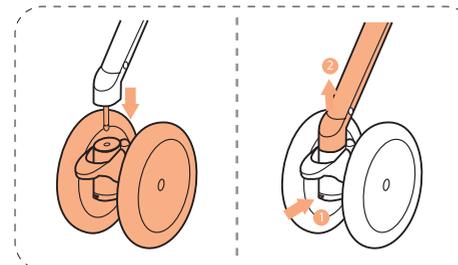


ISTRUZIONI PER L'USO



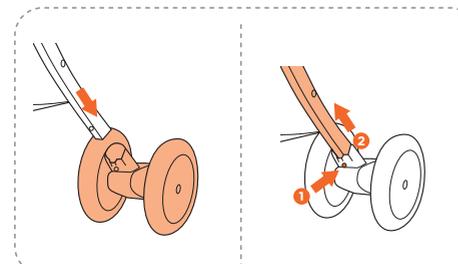
1. Apertura del passeggino

Sollevare il passeggino per il manubrio, allinearlo e spingere all'indietro. Sentirete un „clic“ indicante che il passeggino è nella posizione corretta e pronto all'uso. Attenzione: Assicurarsi che il freno funzioni premendolo verso il basso.



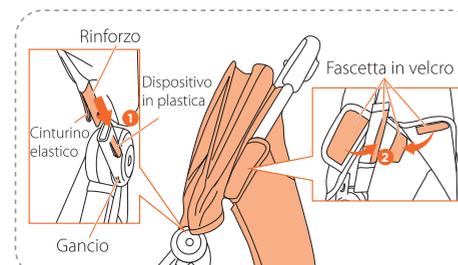
2. Inserimento/rimozione delle ruote anteriori

Inserimento: inserire la ruota sull'aggancio come indicato nell'immagine. Premere fino a sentire un „clic“ che indica il corretto inserimento. Rimozione: premere il pulsante (1) e rimuovere la ruota anteriore alzando il telaio del passeggino (2).



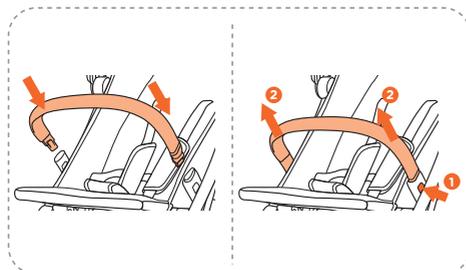
3. Inserimento/rimozione delle ruote posteriori

Inserimento: inserire la ruota sull'aggancio come indicato nell'immagine. Se inserita correttamente sentirete un „clic“. Rimozione: premere il pulsante (1) e rimuovere la ruota anteriore alzando il telaio del passeggino (2).



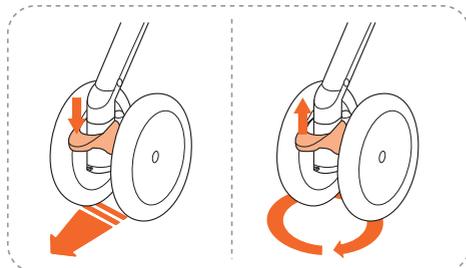
4. Inserimento/rimozione della capottina

Inserimento: inserire il rinforzo della capottina nel foro collocato nella giuntura del passeggino, agganciare il cinturino elastico al gancio, assicurare le fascette in velcro alla parte anteriore della capottina. Ripete la stessa operazione sull'altra parte. Rimozione della capottina: aprire le fascette in velcro sulla parte posteriore della capottina, allentare il cinturino elastico, premere il dispositivo ed estrarre il rinforzo dal foro posto sulla giuntura.



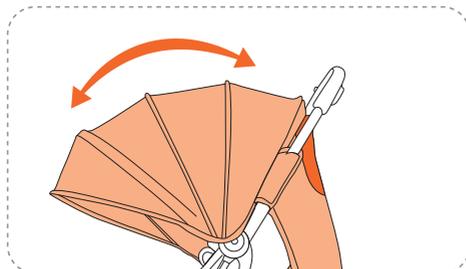
5. Inserimento/rimozione della spondina di sicurezza

Inserimento: inserire entrambe le estremità della spondina sui fori ai lati del telaio, se posizionate correttamente sentirete un „clac“. Rimozione: premere i dispositivi che si trovano su entrambi i lati della spondina ed estrarla dal telaio



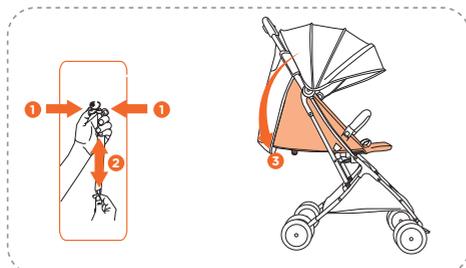
6. Blocco delle ruote anteriori

Per bloccare (fissare) le ruote anteriori spostare verso il basso il dispositivo di blocco, se posizionato correttamente sentirete un „clac“. Per sbloccare (girare) spostare il dispositivo di blocco verso l'alto, le ruote gireranno liberamente.



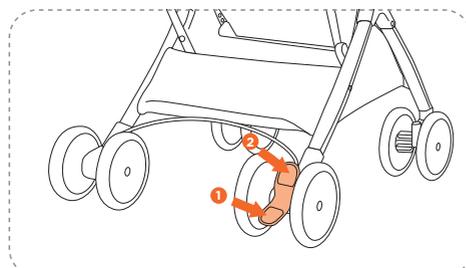
7. Utilizzo della capottina

Spostare la capottina per il rinforzo nella parte anteriore in avanti o indietro per aprire o chiudere la capottina, come indicato in figura. La finestrella nella parte posteriore della capottina serve per un miglior controllo del bambino.



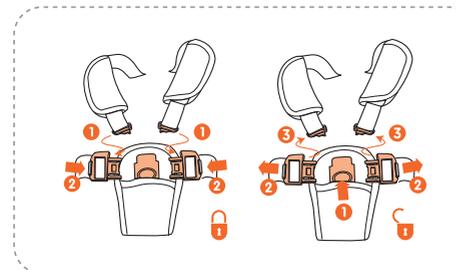
8. Regolazione del poggiaschiena

Per regolare l'angolazione del poggiaschiena premere il relativo dispositivo di regolazione e tirare per la cintura. Regolare alla posizione desiderata.



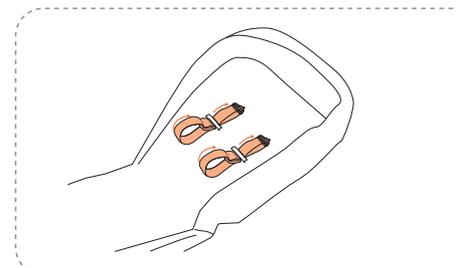
9. Utilizzo del freno

Per frenare: Premere il punto indicato nell'immagine (1), il freno si attiva. Per rilasciare il freno: Premere il punto indicato nell'immagine (2), il freno si rilascia. Attenzione: Quando si staziona assicurarsi che il freno sia inserito.



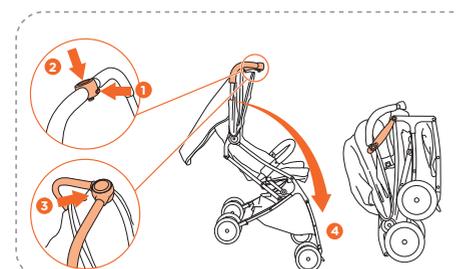
10. Utilizzo delle cinture di sicurezza

Chiusura: Unire le parti delle spalle e dell'addome e agganciarle nella fibbia. Se agganciate correttamente sentirete un „clac“. Rilascio: premere il blocco sulla fibbia della cintura e rilasciare le cinture di sicurezza.



11. Regolazione dell'altezza delle cinture

Per regolare l'altezza delle cinture per le spalle estrarre dalle imbottiture in tessuto le cinture dal poggiaschiena



12. Chiusura del passeggino

Prima di chiudere il passeggino azionare il freno e chiudere la capottina. Premere il dispositivo „second lock“ e successivamente il dispositivo di chiusura e premere il manubrio in avanti come indicato in figura. Per bloccare nella posizione chiusa usare il dispositivo anti apertura.

ALTRO

Avvertenze

- Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente assemblate e fissate correttamente prima di ogni utilizzo.
- Non permettere al bambino di stare in piedi sul prodotto o arrampicarsi.
- Non usare il prodotto sulla terra (ad esempio su campi) o in ambienti pericolosi come ad esempio vicino a fuochi ecc...
- Non usare o immagazzinare il passeggino in ambienti umidi, caldi o freddi. Tenere a distanza di sicurezza da fuochi e fonti di calore.

Manutenzione

- Per prevenire infortuni o incidenti, controllare e sottoporre regolarmente a manutenzione il prodotto.
- Non bagnare la stoffa. Per la pulizia usare sapone o detergente delicato.
- Controllare regolarmente che non manchino viti o altre parti, che non siano danneggiate e che siano correttamente agganciate al proprio posto. Se alcune delle parti sono danneggiate o mancanti sostituirle con parti nuove.
- Prima del montaggio leggere attentamente queste istruzioni.

CERTIFICATO DI GARANZIA

1. Il venditore fornisce una garanzia sul prodotto di 24 mesi dalla data di vendita all'acquirente.
2. Il venditore è obbligato a compilare all'atto della vendita il certificato di garanzia con data e timbro del negozio. Non è possibile apporre una data successiva al certificato di garanzia rispetto alla data di vendita del prodotto.
3. In caso di reclamo è necessario che l'acquirente presenti il certificato di garanzia in originale e il documento di acquisto del passeggino (scontrino) e compili un protocollo sulle circostanze del reclamo (descrizione della circostanza in cui si è verificato il difetto o una breve descrizione del difetto con la richiesta del consumatore).
4. Il reclamo del prodotto si accetta solo se questo è pulito.
5. Il periodo di garanzia si prolunga dell'intervallo in cui il consumatore ha applicato il suo diritto alla riparazione in garanzia fino al momento in cui deve ritirare il prodotto dopo la riparazione.
6. Il diritto alla garanzia cessa se l'acquirente o altro soggetto non procedono, dopo l'acquisto del prodotto, in conformità con il presente manuale di istruzioni che è parte integrante della garanzia, nell'installazione, manutenzione, pulizia e uso. Il consumatore non ha il diritto di apportare modifiche di qualsiasi genere al prodotto.
7. Il reclamo in garanzia non si applica per i danni meccanici dovuti all'uso scorretto del prodotto in particolare: graffi, piegature delle parti della struttura o dei componenti in plastica, giunture rotte o piegate, colori rovinati del rivestimento a causa di lavaggio in modo diverso da quanto indicato, colori sbiaditi dovuti all'esposizione diretta ai raggi solari o all'umidità. La garanzia non si applica inoltre in caso di usura o strappi alla stoffa del rivestimento, usura di parti del prodotto causate da un uso normale. Non è possibile il reclamo anche nei casi in cui il passeggino sia danneggiato da agenti chimici esterni, in caso di furto, perdita del prodotto o di parti di esso. Le eventuali riparazioni di questi danni sono a carico dell'acquirente, compresi i costi di trasporto.
8. All'acquisto il prodotto "è stato mostrato all'acquirente o è stato montato" (cancellare la parte che non corrisponde) e l'acquirente è stato informato delle istruzioni per l'uso. Con la fornitura della garanzia non sono intaccati i diritti dell'acquirente derivanti dalle normative di legge in materia.

Timbro e firma

Data di vendita

⚠ OPOZORILO

SLO

POMEMBNO: NAVODILA SHRANITE ZA POZNEJŠO RABO.

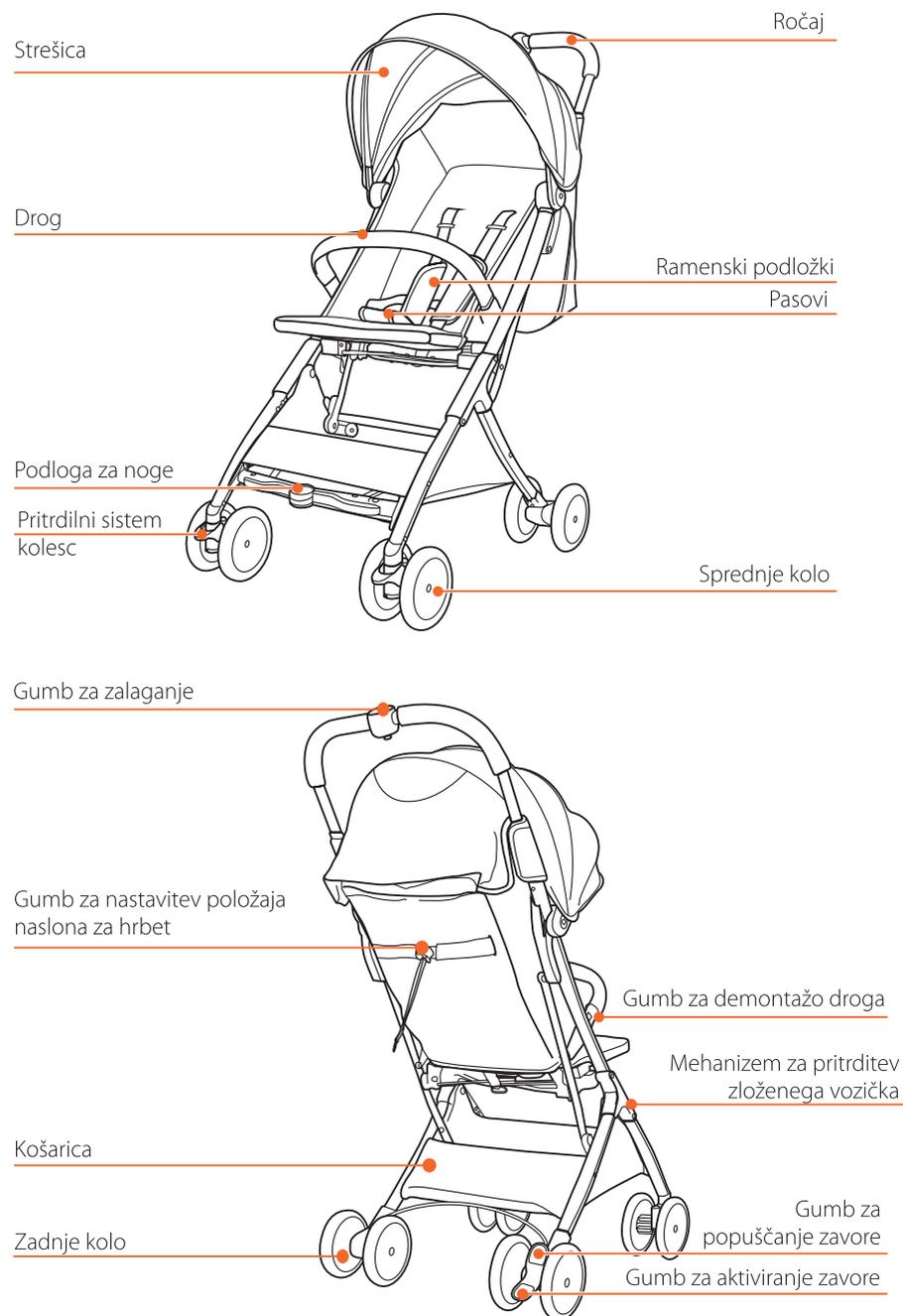
Natančno preberite naslednje informacije v zvezi s načinom sestavljanja in rokovanja z vozičkom. Izognili se boste možnim poškodbam otroka ali vozička zaradi nepravilne uporabe. Redno preverjajte vse osnovne sestavne dele vozička, zaklep in spoje, ali so v redu oz. ali delujejo pravilno. Če otrok želi zaspati, ga dajte v ležečem položaju v voziček, posteljico ali posteljo. Uporabljajte samo rezervne dele in opremo, ki jih dobavlja ali priporoča distributer oz. proizvajalec.

Zaradi varnosti vašega otroka upoštevajte sledeče napotke.

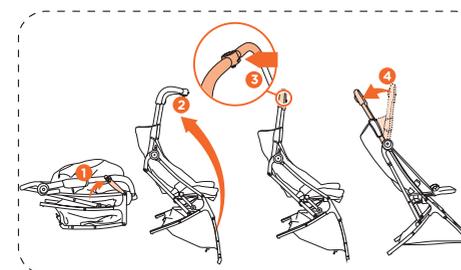
- OPOZORILO: Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.
- OPOZORILO: Pred vsako uporabo se prepričajte, če so vse varnostni elementi pravilno pritrjeni.
- OPOZORILO: Pri sestavljanju ali razstavljanju tega izdelka poskrbite, da vaš otrok ne bo v bližini oz. da ga ne poškodujete.
- OPOZORILO: Otroku prepričajte da se igra s tem izdelkom.
- OPOZORILO: Ta izdelek ni primeren za šport kot sta npr. tek oz. drsanje itd..
- OPOZORILO: Pred uporabo preverite, če so pritrilni elementi ležišča ali sedeža oz. avtosedeža pravilno pritrjeni.
- Svarilo: Montažo lahko opravlja le odrasla oseba.
- Svarilo: Če otrok že zna sestati sam, uporabljajte varnostne pasove.
- Svarilo: Shranjujte v varni razdalji od odprtega ognja.
- Svarilo: Vedno uporabljajte varnostne pasove.
- Svarilo: Kakršnakoli obremenitev ročaja in/ali naslonjala in/ali stranic vozička lahko negativno vpliva na stabilnost vozička.
- Svarilo: Voziček je skonstruiran za enega otroka, zato nikoli ne vozite več otrok na enkrat.
- Svarilo: Prepričajte otroku, da se igra z vozičkom.
- Svarilo: Vozička nikoli ne nosite po stopnicah ali ga ne zlagajte, če še v njem sedi otrok.
- Svarilo: Ne dajajte blazin v voziček.
- Svarilo: Ne uporabljajte nadomestnih delov ali opreme razen tistih, ki jih je odobril proizvajalec.
- Svarilo: Ne preobremenjujte vozička: njegova nosilnost je 15 kg.
- Svarilo: Ne preobremenjujte košarice: Njena nosilnost je 5 kg.
- Svarilo: Ta voziček je namenjen za otroke od rojstva do 3 let starosti (36 mesecev).
- Svarilo: Prepričajte se, ali je naslon za hrbet nastavljen v najnižji položaj, če voziček uporabljate za prevoz otroka mlajšega 6 mesecev.
- Svarilo: Prepričajte se, ali je zavora vozička aktivirana, kadar dajete otroka vanj ali ga izvzimate iz vozička.

Ustreza standardu EN 1888:2012

OPIS REZERVNEGA DELA



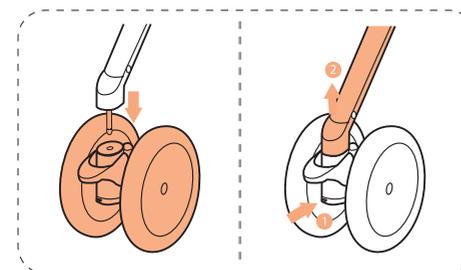
NAVODILA ZA UPORABO



1. Sestavljanje vozička

Voziček dvignite za ročaj. Ročaj poravnajte in ga potisnite nazaj. Zasliši se »klik«, ki opozarja, da je voziček pravilno razstavljen in pripravljen za uporabo.

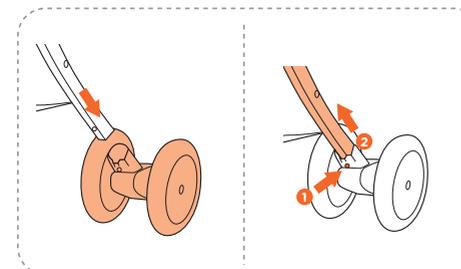
Svarilo: Prepričajte se, ali je zavora aktivna: potisnite voziček, če se ne premika.



2. Namestitev/snetje sprednjih koles

Namestitev: Kolo namestite na pritrdilni del vozička tako, kot kaže slika. Potiskajte dokler ne zaslišite klika, ki opozori, da je pravilno nameščeno.

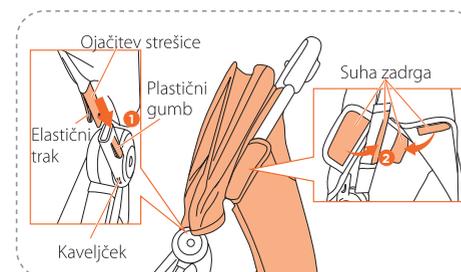
Način snetja: Stisnite gumb do (1) in izvlecite prednje kolesce tako, da dvignete konstrukcijo vozička (2).



3. Namestitev/snetje zadnjih koles

Namestitev: Kolo namestite na konstrukcijo vozička tako, kot je prikazano na sliki. Če to storite pravilno, se zasliši tipičen »klik«.

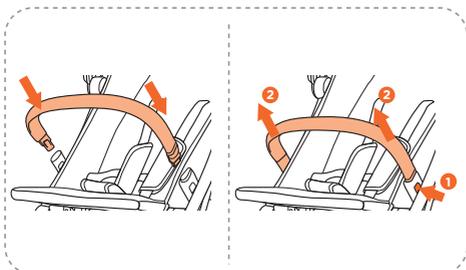
Način snetja: Stisnite količek (1) in izvlecite kolesce iz konstrukcije (2).



4. Namestitev/snetje strešice

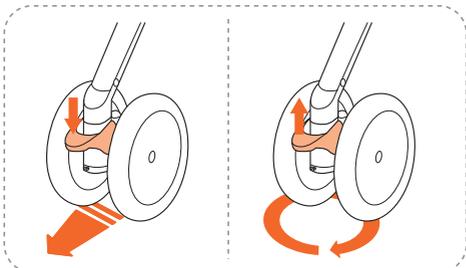
Namestitev: Namestite ojačitev strešice v odprtino, ki se nahaja na zglobovozička. Zataknite elastični trak na kaveljček, nato vse skupaj pritrдите s suhimi zadrkami na zadnji strani strešice. Enako postopajte tudi na drugi strani.

Snetje strešice: Sprostite suhe zadrge na zadnji strani strešice, popustite elastični trak, stisnite varovalko in izvlecite ojačitev iz odprtine na zglobovo.



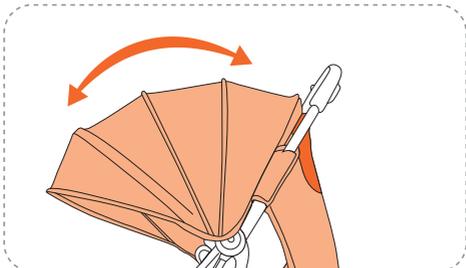
5. Namestitev/snetje droga

Namestitev: Obe strani droga namestite v odprtine po straneh konstrukcije. Če jih pravilno namestite boste zaslišali »klik«. Način snetja: Stisnite gumba po straneh droga in drog izvlecite iz odprtin na konstrukciji.



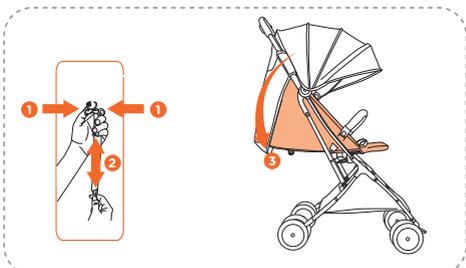
6. Fiksiranje sprednjih koles

Da pritrdite (fiksirate) prednja kolesa, premaknite pritrdilni gumb navzdol. Klik potrdi, da ste to storili pravilno. Za sprostitev (obračanje v vse smeri) premaknite pritrdilni gumb navzgor. Kolesa se bodo vrtela v vse smeri.



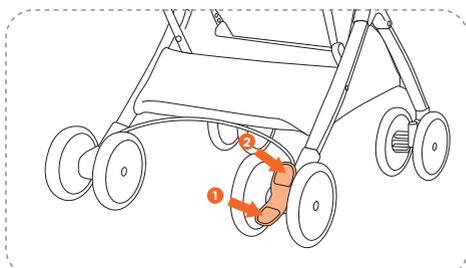
7. Način uporabe strešice

Primite strešico za ojačitev spredaj in jo premaknite naprej oz. nazaj, če želite namestiti ali zložiti strešico tako, kot je prikazano na sliki. Okence v zadnjem delu strešice služi za boljši nadzor nad otrokom.



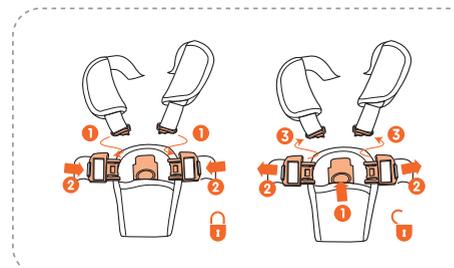
8. Nastavitev naslona za hrbet

Da nastavite naklon hrbtnega naslona stisnite gumb za nastavitev položaja naslona in povlecite trak. Nastavite zahtevan položaj.



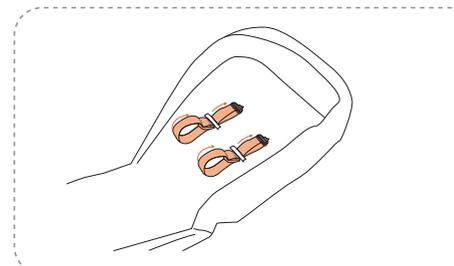
9. Uporaba zavore

Aktiviranje zavore: Stisnite točko prikazano na sliki (1), zavora se aktivira. Popuščanje zavore: Stisnite točko prikazano na sliki (2), zavora se sprost. Svarilo: Pri parkiranju vozička se prepričajte, ali je zavora pravilno pritrjena.



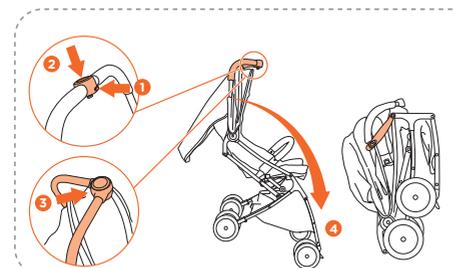
10. Uporaba varnostnih pasov

Vklap: Povežite ramenski in križni del naslona k sebi in povežite s sponko. »Klik« potrdi, da ste to storili pravilno. Lansiranje: stisnite gumb na sponki pasov in pasove odvežite.



11. Nastavitev višine pasov

Za nastavitev ramenskih pasov v višji položaj, pasove izvlecite iz tkanih objemk na hrbtnem naslonu.



12. Zlaganje vozička

Pred zlaganjem aktivirajte zavoro vozička in strešico zložite. Stisnite gumb »second lock« in nato gumb za zlaganje ter ročaj potisnite naprej, kot kaže slika. Da voziček pritrdite v zloženem stanju uporabite varovalko.

NASLEDNJI

Opozorilo

- Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi deli pravilno sestavljeni in zanesljivo pritrjeni.
- Otroku prepričajte, da v vozičku stoji in leze nanj.
- Ne uporabljajte vozička v terenu (npr. na polju) ali v nevarnem okolju kot npr. v bližini ognja itd..
- Ne uporabljajte in ne shranjujte vozička na vlažnem, vročem ali hladnem mestu. Shranjujte v varni razdalji od ognja in drugih virov toplote.

Vzdrževanje

- Da preprečite morebitnim poškodbam ali škodam, redno preverjajte voziček in ga vzdržujte.
- Ne namakajte tkanine. Čistite z milom ali blagim čistilnim sredstvom.
- Redno preverjajte, če ne manjkajo kateri vijaki ali deli, če niso poškodovani oz. ali so pravilno pritrjeni na svojem mestu. Poškodovane ali manjkajoče dele zamenjajte z novimi.
- Pred montažo preberite ta navodila za uporabo.

GARANCIJSKI LIST

1. Proizvajalec jamči za izdelek 24 mesecev od dneva prodaje stranki.
2. Prodajalec je dolžan pri prodaji izpolniti in ožigosati garancijski list ter vpisati datum prodaje. Vpisovati datum oz. potrjevati garancijski list kasneje, tj. po prodaji izdelka ni dovoljeno.
3. Pri reklamiranju blaga vedno priložite tudi originalni garancijski list, potrdilo o nakupu izdelka (račun) in izpolnite obrazec protokola zakaj blago reklamirate (okolščine v katerih je do napake prišlo, ali kratek opis okvare ter zahtevek uporabnika).
4. Reklamirane izdelke sprejemamo le, če so temeljito očiščeni.
5. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek v popravilu in prične teči od dneva, ko je izdelek pripravljen, da ga stranka prevzame.
6. Pravica do garancije preneha, če uporabnik ali druga oseba ne rokuje z izdelkom, ne postopa pri montaži, vzdrževanju, čiščenju ali uporabi v skladu z navodili za uporabo, ki so sestavni del garancijskih pogojev. Uporabnik nima pravice do spreminjanja oblike ali načina uporabe izdelka.
7. Reklamacija v okviru garancije ne velja in ne bo sprejeta v kolikor pride do poškodbe zaradi mehanskih udarcev, neustrezne uporabe izdelka, predvsem odrgnin, polomljenih plastičnih delov, počenih ali zlomljenih zglobov, izgube barve tkane prevleke, nastale zaradi neustreznega upoštevanja napotkov, ali zaradi vpliva neposrednih sončnih žarkov na izdelek oz. njegove sestavne dele, vlage in podobnih vzrokov. Prav tako pa uveljavitev ni mogoča, če pride do poškodbe skeleta izdelka, odrgnin ali razpada prevleke ter obrabe delov do katerih bi prišlo z običajno uporabo. Reklamacije ne boste mogli uveljaviti niti v primeru, če bi posamezne dele izdelka izgubili, bili ukradeni oz. poškodovani po nezgodi vozila. Te napake bodo popravljene na račun uporabnika, vključno s stroški transporta.
8. Prodajalec je kupcu ob nakupu pokazal in pred njim izdelek tudi sestavil. (neustrezno prečrtajte) in kupec je bil ob nakupu seznanjen z navodili za uporabo. Garancija nima vpliva na pravice kupca, ki izhajajo iz posebnih pravnih predpisov.

Žig in podpis

Datum prodaje



Distributor: BabyDirekt s.r.o.
Masarykova 118, 664 42 Modřice, Czechia
e-mail: info@babydirekt.cz
www.babydirekt.eu | www.zopadesign.com